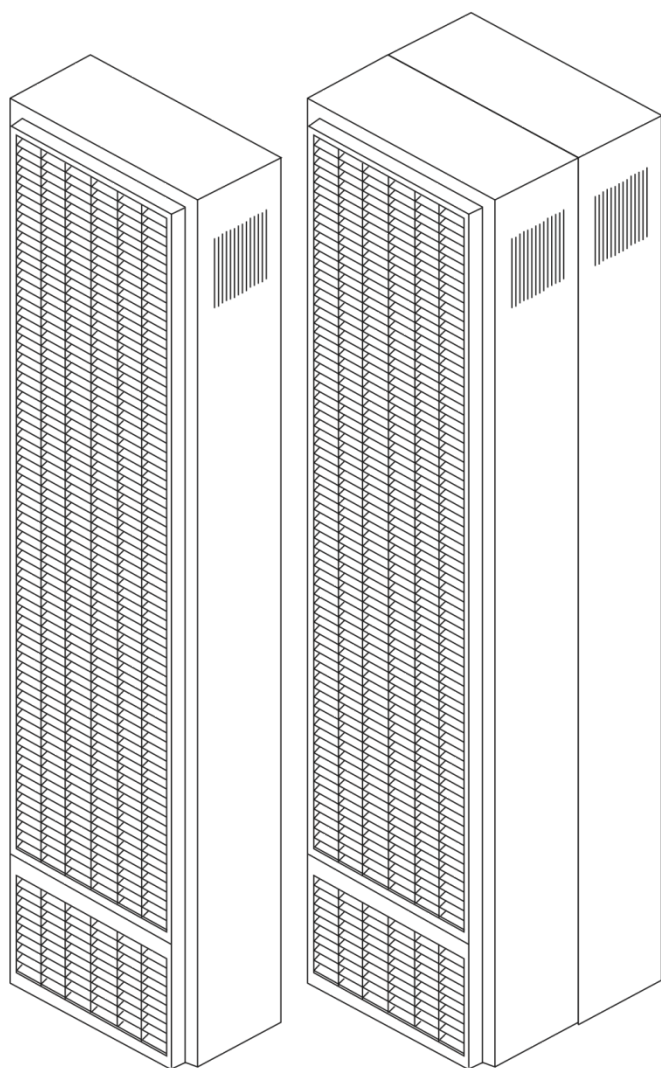




Guide de l'utilisateur

Merci de conserver ce guide pour vous y référez dans le futur



Modèle 25,000 and
35,000 Btu/hr.

Modèle 50,000
Btu/hr.



Fournaise murale avec ventilation par le haut de l'appareil

Numéro de modèle:

2509622A; 2519622A; 2539622A; 2559622A; 3509622A;
3519622A; 3539622A; 3559622A; **5009622A**; 5019622A;
5039622A; 5059622A

UTILISEZ UNIQUEMENT AVEC DU GAZ NATUREL

Numéro de modèle:

2509621A; 2519621A; 2539621A; 2559621A; **3509621A**;
3519621A; 3539621A; 3559621A; **5009621A**; 5019621A;
5039621A; 5059621A

UTILISEZ UNIQUEMENT AVEC DU PROPOANE

LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION AVEC ATTENTION AVANT
D'INSTALLER VOTRE NOUVELLE FOURNAISE MURALE
WILLIAMS

⚠ AVERTISSEMENT Si les instructions ne sont pas suivies à la lettre, il existe un risque d'incendie, ou d'explosion pouvant causer dommages matériels, blessures ou décès.

- Ne pas entreposer ou utiliser d'essence, de vapeurs ou de liquides inflammables dans les environs de cet appareil

— QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- Ouvrir toutes les fenêtres
 - Ne pas essayer d'éclairer un des appareils
 - N'appuyer sur aucun interrupteur; ne pas utiliser de téléphone fixe ou portable dans le bâtiment
 - Eteindre toutes les flammes
 - Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivre les instructions de votre fournisseur.
 - Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un employé qualifié, une agence spécialisée, ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT: Une mauvaise installation, réglage, changement, ou entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Se référer à ce manuel. Pour de l'aide ou pour plus d'informations, veuillez consulter un employé qualifié, une agence spécialisée, ou un fournisseur de gaz.

Garanties

Le fabricant, Williams Fournaise Co., garantie cette fournaise murale ou radiateur à l'acheteur d'origine sous les conditions suivantes :

GARANTIE D'UN AN

1. Toute pièce de l'appareil avec un défaut prouvé de matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date de l'achat sera remplacée selon les options du fabricant
2. Le fabricant ne prends en aucun cas la responsabilité des couts d'enlèvement ou d'installation, ni les charges liées au transport et à la livraison.

EXTENSION DE GARANTIE LIMITEE

1. En plus de la garantie d'un an sur l'intégralité de l'appareil, n'importe quelle chambre de combustion qui s'éteindrait ou rouillerait dans des conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien dans une période de 9 ans suivant la période de garantie d'un an sera échangée pour une pièce identique ou au fonctionnement similaire.
2. Le fabricant ne prends en aucun cas la responsabilité des couts d'enlèvement ou d'installation, ni des charges liées au transport et à la livraison

RESTRICTIONS

1. CETTE GARANTIE LIMITEE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR LE FABRICANT ; LES GARANTIES TACITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'APTITUDES POUR N'IMPORTE QUEL OBJECTIF SONT LIMITEES AU MEME DELAI D'UN AN QUE LA GARANTIE STANDARD. DANS AUCUNE CIRCONSTANCE, LE FABRICANT POURRA ETRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES OU DE DEPENSES ACCIDENTELS, CONSECUTIFS, SPECIAUX, OU EVENTUELS FAISANT SUITE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UN DEFAUT OU D'UN COMPOSANT DU PRODUIT LORS DE L'UTILISATION DE CELUI CI
LES RECOURS CITES PRECEDEMMENT TIENNENT LIEU POUR SEUL RECOURS POSSIBLE POUR L'UTILISATEUR

Certains Etats n'autorisent pas les limites concernant la durée d'une garantie standard et certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre situation.

2. Cette garantie ne prend en charge aucun cout de main d'œuvre ou d'installation
3. Cette garantie ne s'étend pas aux surfaces peintes ou aux dommages et défauts résultant d'un accident, d'un changement, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais traitement ou d'une mauvaise installation.
4. Cette garantie ne couvre pas les plaintes qui n'incluent pas un défaut de fabrication ou de matériel.

RESPONSABILITES DU CLIENT

1. L'équipement de chauffage doit être installé par un installateur qualifié et mis en place selon les instructions fournies avec l'équipement
2. Le transport, les couts de diagnostique, la main d'œuvre de service, et la main d'œuvre de réparation le matériel défectueux sera la responsabilité du propriétaire
3. Une facture, un chèque annulé, une preuve de paiement devra être conserve pour vérifier la date d'achat et établir la période de garantie bill of sale,
4. Faire remplir les informations demandées dans l'espace ci dessous par l'installateur

GENERAL

1. Le fabricant n'assume pas et n'autorise personne à assumer n'importe quelle obligation ou responsabilité liées avec l'équipement
2. Le service sous garantie devra être obtenu en contactant votre vendeur. Fournissez le numéro de modèle, le numéro de série et la preuve de la date d'achat à votre vendeur.
3. Si après une durée raisonnable de temps après avoir contacté votre vendeur, vous n'avez pas eu un service satisfaisant, contactez :Customer Service Department, 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324
4. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES. CEPENDANT VOUS AVEZ PEUT ETRE D'AUTRES DROITS VARIANT SELON VOTRE PAYS

Preuve d'installation

Numéro de modèle. _____ Numéro de série. _____

Acheteur d'origine _____

Adresse _____

Ville et pays _____ Code Postal _____

Vendeur _____

Adresse _____

Ville et pays _____ Code Postal _____

Date d'installation _____ Nom _____ Signature _____

(Le vendeur ou le représentant autorisé qui certifie que cet appareil est installé en accord avec les instructions du fabricant et la réglementation locale en vigueur)

Table des matières

Votre garantie Williams.....	2
Preuve d'installation	2
Table des matières	3
Règles de sécurité.....	4
Introduction.....	5
Matériel de base nécessaire.....	5
Outils de base nécessaire	5
Accessoires optionnels.....	5
Installer votre fournaise	6
Localiser votre Fournaise Murale et le Thermostat	6
Air nécessaire à la combustion et à la ventilation	7-9
Installation	
Installation par encastrement.....	10-11
Installation par suspension	12-13
Installation du conduit	14
Accrocher votre Fournaise	15-16
Arrivée de Gaz et conduits	16-18
Installation du panneau avant	18
Installation du thermostat	19
Procédure de démarrage.....	20-21
Faire fonctionner votre fournaise.....	22-23
Entretenir votre fournaise.....	24-25
Installer le ventilateur Optionnel.....	25-26
Pièce de remplacement du ventilateur.....	27-28
Installer votre ventilateur arrière motorisé	29-30
Pièces de remplacement du ventilateur arrière motorisé ...	31-32
Pièces de Remplacement de la Fournaise	33-37
Dépannage de votre fournaise.....	38-39
Astuces et informations	40

Démarrage rapide: Vous trouverez ici comment...

Installer votre fournaise..... 6-20

Le montage en encastrement, le montage en suspension et l'installation du conduit sont détaillés à partir de la page 6

Faire fonctionner votre fournaise

Mettre en marche votre fournaise pour la première fois

Entretenir votre fournaise..... 24-25

Apprenez comment garder votre nouvelle fournaise Williams en fonctionnement

Règles de sécurité

AVERTISSEMENT: Lisez ces règles et les instructions avec attention. Si vous ne suivez pas ces règles et instructions, cela peut entraîner un dysfonctionnement de la chaudière. Cela pourrait causer le décès, de graves blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS LOCALES EN VIGUEUR. EN L'ABSENCE DE RÉGLEMENTATIONS LOCALES, L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AU CODE NATIONAL ANSI Z223.1. LORSQUE L'APPAREIL EST INSTALLÉ, IL DOIT ÊTRE BRANCHE (CONNEXION ÉLECTRIQUE) ET SUIVRE LA RÉGLEMENTATION LOCALE, OU EN SON ABSENCE AVEC LA RÉGLEMENTATION NATIONALE EN VIGUEUR, AINSI QU'AVEC LA RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE NATIONALE ACTUELLE ANSI/NFPA NO70.

AU CANADA: L'installation doit être conforme à la réglementation locale, ou en l'absence de réglementations locales, à la réglementation actuelle d'installation CAN/CGA B149. Lorsque l'appareil est installé, il doit suivre la réglementation locale, ainsi qu'avec la réglementation électrique canadienne actuelle CSA C22.1.

Ce manuel fait référence à certains gazes comme au GPL. Soyez informés que le GPL n'est pas disponible au Canada; reportez vous au propane / gaz LP.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été en contact avec de l'eau. Appelez immédiatement un technicien pour inspecter l'appareil et remplacer n'importe quelles pièces du système de contrôle ou de contrôle du gaz qui a été en contact avec de l'eau.

1. Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant. L'utilisation d'autres pièces pourrait entraîner blessure ou décès.
2. NE PAS installer la fournaise où elle pourrait être isolée en fermant les portes.
3. NE PAS installer ces fournaises dans une caravane, camping-car ou mobil home.
4. MAINTENIR l'espace de dégagement comme spécifié dans les chapitres « Localiser votre fournaise murale et le thermostat » et « Installation du conduit »
5. SOYEZ SURS que la fournaise est faite pour le type de gaz que vous utilisez. Vérifiez l'étiquette à côté de la valve dans le placard du bas. Ne pas faire de modifications pour utiliser d'autres gazes sans le kit de conversion de gaz adapté de votre fabricant.
6. Pour les gazes naturels, la pression minimale d'alimentation d'entrée de gaz lors de l'ajustement doit être de 5" water et la pression maximale doit être de 7" water column. Pour les gazes L.P., la pression minimale d'alimentation d'entrée de gaz lors de l'ajustement doit être de 11" water et la pression maximale doit être de 13" water column.

7. Tous les écrans, gardes ou pièces enlevés pour l'entretien de cet appareil doivent être replacés avant de relancer le fonctionnement de l'appareil pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou la mort.
8. Ventilez la fournaise directement vers l'extérieur afin que les gazes nocifs ne s'accumulent pas à l'intérieur de votre bâtiment. Suivez précisément les instructions d'installation de votre appareil. Utilisez uniquement le type et la taille de conduits de ventilation et les équipements spécifiés.
9. Fournissez l'air nécessaire à la combustion et à la ventilation. Voir page 7. Le flux d'air de la fournaise ne doit pas être bloqué.
10. NE JAMAIS évacuer les conduits de gaz dans une autre pièce, une cheminée ou n'importe quel endroit du bâtiment. Cela pourrait entraîner dommages matériels, blessures ou décès.
11. N'essayez jamais de trouver une fuite de gaz avec une flamme à l'air libre. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les branchements de gazes. Cela évitera la possibilité de feu ou d'explosions.
12. LAISSEZ refroidir la fournaise avant de vous en servir. Toujours couper le courant et le gaz lorsque vous travaillez sur l'appareil. Cela évitera les chocs électriques ou les brûlures.
13. DU FAIT DES HAUTES TEMPERATURES, placez la fournaise à l'écart de la circulation, de meubles, ou de draperies.
14. ALERTEZ enfants et adultes du danger de la température élevée de la surface et prévenez les de rester à l'écart pour éviter les brûlures corporelles ou vestimentaires
15. Surveillez AVEC ATTENTION les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que la fournaise
16. NE PAS laissez de vêtement ou de matériaux inflammables sur ou à côté de la fournaise.
17. L'INSTALLATION ET LA REPARATION doivent être faite par un employé qualifié. Cet appareil doit être inspecté avant son utilisation et au moins une fois par an par un employé qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire du fait de peluches de tapis, draps etc... Il est impératif de contrôler les compartiments, les brûleurs et les passages de l'air.
18. AVANT L'INSTALLATION: Pour éviter un choc électrique, éteindre les circuits électriques qui passent dans le mur où vous allez installer la fournaise.
19. SOYEZ CONSCIENTS des bonnes mesures de sécurité en portant un équipement de protection personnel comme des gants et des lunettes de protection pour éviter d'être blessés par des bords coupants en métal dans ou autour de la fournaise pendant que vous coupez ou percez le bois ou le métal.
20. ATTENTION: étiquetez tous les fils avant de les déconnectés pour les contrôles d'entretien.
21. NE PAS stocker ou utiliser de gasoline ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de la fournaise.

ATTENTION: Ne pas installer une de ces fournaises (gaz naturel ou LP) dans des mobil-homes, caravanes ou autres véhicules de plaisance.

Introduction

Les étapes suivantes sont toutes nécessaires pour une installation correcte et un fonctionnement sans danger de votre fournaise. Si vous avez le moindre doute concernant les exigences, vérifiez auprès des autorités locales. Procurez vous une aide professionnelle quand il est nécessaire. Tous les contrôles et les ajustements dans les procédures de démarrage sont vitaux pour un fonctionnement correct et sans danger de la fournaise. Cela pourrait aussi vous éviter des coûts de service inutiles si la réponse au problème est trouvée dans le guide d'utilisation.

Toujours consultez votre inspecteur local du chauffage ou de la plomberie, le service de construction ou la compagnie de gaz concernant la réglementation ou les décrets qui s'appliquent à l'installation d'une fournaise murale à évacuation.

Vérifiez l'étiquette de la fournaise, située dans le compartiment des brûleurs, pour s'assurer que la fournaise est équipée pour fonctionner avec la sorte de gaz disponible (soit naturel soit du gaz PL). NE PAS convertir la fournaise pour utiliser d'autres gaz sans le kit de conversion de gaz adapté de votre fabricant.

De l'air nécessaire à la combustion est aspiré de la pièce où la fournaise est située et est rejeté verticalement par le conduit d'aération situé en haut de la fournaise dans la charpente puis dans un conduit d'aération situé sur le toit. Les conduits d'aérations ne sont pas fournis avant la fournaise.

La fournaise est équipée avec un système de ventilation capable de s'arrêter en cas de danger; il est conçu pour protéger contre une mauvaise ventilation de produits à combustion. Le fonctionnement de cette fournaise murale si elle n'est pas correctement branché à un système de ventilation bien installé et entretenu peu entraîner l'empoisonnement par monoxyde de Carbone et le décès.

L'évaluation d'efficacité de cette fournaise est une évaluation de produit de chauffage déterminée avec des conditions de fonctionnement continu et a été déterminé indépendamment de n'importe quel système installé.

Matériel de base nécessaire

Tuyaux et équipements pour faire une arrivée de gaz vers la fournaise

Matériel de ventilation vertical. Voir page 14, figure 8

Joint de tuyaux résistants aux gazes L.P.

Câbles électriques autant que nécessaire. Le diamètre minimum des câbles en cuivre étant #14.

Outils de base nécessaire

Perceuse à percussion ou perceuse électrique
Mèche d'extension 1/2" à 1-5/8" ou 1/2" et lames de 1-1/2"
Mèche de perceuse en métal 1/8" et 3/16"
Règle pliante ou mètre ruban de 6 ft.
Tournevis (lame plate moyenne)
Tournevis (cruciforme)
Pince coupante (pour câbles)

Marteau
Détecteur de colombage ou petit clou à finition
Cisaille pour tôle en étain
Clé à molette ajustable 8"
Clé à molette ajustable 12"
Deux clé à l'anglaise 10" or 12" (pour les tuyaux)
Gants et lunettes de protections

Informations utiles pour l'installation

Le manuel suivant vous aidera à faire l'installation :

ANSI/NFPA 70, ou l'édition actuelle du "National Electrical Code". Au Canada: CSA C22.1 Canadian Electrical Code.

American National Standard Z223.1 ou l'édition actuelle du "National Fuel Gas Code."

Obtenez le par l' American National Standard Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, NY 10018. Au Canada, CAN/CGA B149.

Accessoires optionnels

Accessoires de ventilation 2901, 2907 – Il peut être utilisé en haut de la fournaise sur tous les modèles et avec tous les montages. Ce ventilateur augmente la circulation de l'air chaud dans l'espace à chauffer. Une prise de 15V adjacente à la fournaise est requise.

Kit de lissage 4701 – Pour une belle finition des côtés de la fournaise murale.

Accessoires de maintien 4901 – Peut être utilisée avec les modèles à 1 coté. Cet accessoire permet un montage de la fournaise sur le mur.

Kit d'adaptation du ventilateur. 9902, 9910 –Cet adaptateur de ventilateur est utilisé lorsque la fournaise est ventilé dans un conduit de cheminé correctement adapté.

Registres de sortie arrière 6901, 6919, 6920 – Peut être utilisée avec les modèles à 1 coté lorsqu'il est encastré dans un mur à colombage écarté de 2x4 inch . Cet accessoire dirige l'air dans la pièce opposé à celle où le mur est installé.

Kit de conduits d'aération oval B/W 9929 – Ce kit d'aération UL listé B/W contient un conduit d'aération double paroi oval, des cales d'espacement et des plaques de bâte et de maintien qui lance l'aération du haut de la fournaise. Voir la page 14 sur l' Installation des conduits pour plus d'informations.

Kit de rebouchage de fuite au sol 6905 – Utilisé pour 6901 ou 6919.

Kits de conversion de gaz - Voir page 16. **Thermostat** - Voir page 6.

Installer votre fournaise

Les étapes suivantes sont toutes nécessaires pour une installation correcte et un fonctionnement sans danger de votre fournaise. Si vous avez le moindre doute concernant les exigences, procurez-vous une aide professionnel. Souvenez-vous de TOUJOURS consulter votre inspecteur local du chauffage ou de la plomberie, le service des bâtiments ou votre compagnie de gaz concernant les réglementations et décret qui s'appliquent à l'installation, et la localisation d'une fournaise murale ventilée.

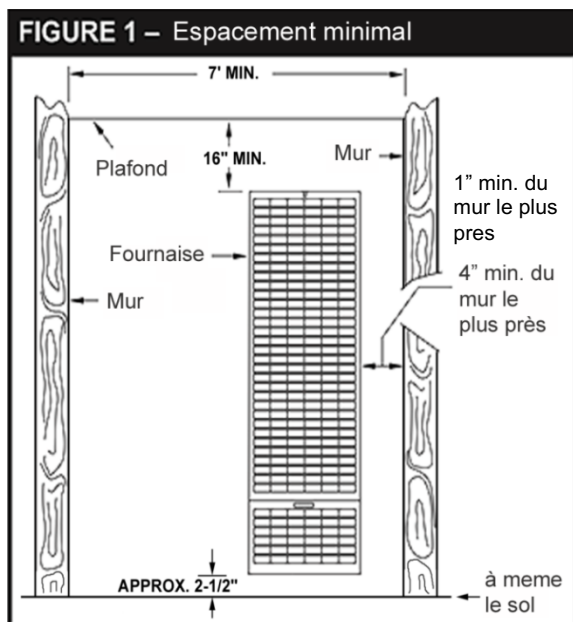
IMPORTANT

Pour un fonctionnement satisfaisant et sans problème, soyez sûr de :

Localiser votre Fournaise Murale et le Thermostat

La fournaise est installée par des colombages écartés de 2x4 inch et centré à 16-inch ou encadré par des colombages à 16-inches. Prenez les points suivants en considération avant d'essayer d'installer la fournaise.

ATTENTION: Ne pas faire de découpe dans le mur ou le plafond avant d'avoir vérifié dans le grenier la présence de solive et avant d'avoir envisagé une solution de ventilation



1. Placez la fournaise près du centre de l'espace à chauffer afin qu'il y ait une bonne circulation de l'air. Ne pas la placer derrière une porte ou des draperies. Ne pas l'installer dans un endroit où l'appareil pourrait être isolé en fermant les portes de l'espace à chauffer. Ne pas la placer là où une porte pourrait taper dans le panneau devant ou où la circulation pourrait être retardée par des meubles.
2. Vérifiez les besoins minimum d'espace comme montré en Figure 1.
3. Le haut de fournaise doit être au moins à 16-inches du plafond.
4. Lorsque la fournaise est correctement installée avec ces pieds posés sur un sol plat, cela définit la cote entre la face inférieure et le sol (Approximativement 2½-inches selon l'épaisseur du plancher).
5. Une barrière protectrice (métal ou bois), coupée pour correspondre la largeur et la profondeur de la fournaise,

1. Placer la fournaise correctement dans l'espace à chauffer.
2. Installer la fournaise en accord avec la réglementation ou les décrets locaux et les instructions données. En l'absence de réglementation ou de décrets locaux, installer la fournaise en conformité avec l'édition actuelle du National Fuel Gas Code, NFPA 54, ANSI Z223.1/Canadian Installation Code, CAN/CGA B149.
3. Maintenir un dégagement minimum: Au sol 2½-inches, au plafond 16-inches, au mur 4-inches.
4. Fournir assez d'air pour la combustion et la ventilation.

devrait être utilisée sous la fournaise pour recouvrir n'importe quel revêtement tel un tapis ou du vinyl. A aucun moment, la distance entre la barrière protectrice et la face inférieure de la fournaise doit être inférieure à 1½-inches.

6. Dans l'espace à chauffer, le coté de la fournaise peut être jusqu'à 4-inches d'un mur. La partie suspendue peut avoir 0-inches de dégagement avec le matériel combustible.
7. Choisissez un endroit qui permettra un dégagement adéquate pour avoir accès à l'appareil lors des services et pour un bon fonctionnement.
8. Après avoir choisi l'emplacement, inspecter le mur, le sol, le grenier et les zones de toit. Vérifiez qu'il n'y a aucun tuyaux, fils ou entretoisement, etc... qui pourrait interférer avec l'installation de la fournaise ou des conduits de ventilation/ Si nécessaire, déplacer les éléments gênants ou choisissez un nouvel emplacement.
9. Soyez sûrs qu'il est possible d'amener les tuyaux de gaz et les câbles électriques à cet emplacement. Des câbles électriques sont nécessaires pour des accessoires optionnels de ventilateur.
10. Si vous installez le thermostat (optionnel) sur le mur, placez le approximativement 5-feet au-dessus du sol dans un mur intérieur où il pourra CAPTER la température moyenne de la pièce.

Le thermostat devrait donner la température moyenne de la pièce, il faut donc éviter les endroits suivants:

ENDROITS CHAUDS:

Conduits ou tuyaux cachés
Cheminé
Registres
Télévision
Radios
Lampes
Lumière du soleil directe
cuisine

ENDROITS FROIDS:

Conduits ou tuyaux cachés
cage d'escalier – courant d'air
porte – courant d'air
Pièce non chauffée de l'autre
coté du mur

ENDROITS SANS VIE

derrière les portes
Les coins et les alcôves

Après avoir choisi un emplacement qui correspond aux conditions nécessaire, vérifiez dans les murs, greniers et toit qu'il n'y a pas d'obstruction comme des tuyaux ou des câbles électriques etc.. qui pourrait interférer avec l'installation de la fournaise ou des conduits de ventilation. Si nécessaire, déplacez les ou choisissez un nouvel emplacement.

ATTENTION: Risque de dommage matériel, de blessures corporels ou de perte de vie. Ne pas installer la fournaise dans une zone où l'oxygène est utilisé.

Installer votre fournaise

Air nécessaire à la combustion et à la ventilation

Lorsqu'un radiateur de catégorie I existant est enlevé ou remplacé, le système de ventilation d'origine peut ne plus être dimensionné pour ventiler correctement les appareils attachés.

ATTENTION: DANGER D'EMPOISONNEMENT DE MONOXYDE DE CARBONE

Échec de suivre les étapes décrites ci-dessous pour chaque appareil connecté au système de ventilation étant mis en service pourrait produire une intoxication au monoxyde de carbone ou la mort.

Les étapes suivantes doivent être suivies pour chaque appareil connecté au système de ventilation mis en marche, pendant que tous les autres appareils connectés au système de ventilation ne fonctionnent pas:

1. Fermez toutes les ouvertures non utilisées du système de ventilation.
2. Inspecter le système de ventilation pour la taille appropriée et horizontale pas, conformément aux exigences du code national sur le gazole, ANSI Z223.1 / NFPA 54 ou l'installation de gaz naturel et de propane Code, CSA 8149.1 et ces instructions. Déterminer qu'il n'y a pas d'obstruction ni de restriction, de fuite, de corrosion et autres carences pouvant entraîner une condition dangereuse.
3. Dans la mesure pratique, fermez toutes les portes et fenêtres du bâtiment. Toutes les portes entre l'espace dans lequel le ou les appareils connectés au système de ventilation sont situés et d'autres espaces du bâtiment.
4. Fermer les registres de la cheminée.
5. Allumez les sèche-linge et tout appareil non branché au système de ventilation. Allumez tous les ventilateurs d'extraction, tels que les hottes de cuisine et les échappements de salle de bain, de sorte qu'ils fonctionnent à la vitesse maximale. Ne faites pas fonctionner un ventilateur d'été.
6. Suivez les instructions d'allumage. Placez l'appareil étant inspecté dans l'opération. Ajustez le thermostat pour que l'appareil fonctionne en permanence.
7. Effectuer un test de détection des fuites d'appareils équipés d'une hotte aspirante ouverture du capot de tirage après 5 minutes de fonctionnement du brûleur principal opération. Utilisez la flamme d'une allumette ou d'une bougie.
8. Si une mauvaise ventilation est observée au cours de l'une des situations susmentionnées essais, le système de ventilation doit être corrigé conformément avec le code national du gaz combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54 et / ou Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA 8149.1
9. Après avoir déterminé que chaque appareil connecté au système de ventilation correctement évents lorsque testé comme décrit ci-dessus, portes de retour, fenêtres, ventilateurs d'extraction, cheminée amortisseurs et tout autre appareil brûlant entaillé à leur conditions d'utilisation antérieures.

Avertissement: Il existe un risque de dégâts de la propriété, de blessures corporelles ou de décès. La chaudière comme n'importe quels appareils à combustion doit être alimenté par une quantité suffisante d'air frais pour permettre une bonne combustion et ventilation des gazes de la chaudière. La plupart des habitats requièrent que de l'air extérieur alimente les zones chauffées.

Le coût élevé de l'énergie pour le chauffage domestique a entraîné l'apparition de nouveaux matériels et de nouvelles méthodes utilisées pour construire ou rénover la plupart des maisons actuelles. Cette amélioration des constructions combiné à une isolation supplémentaire ont permis la réduction de la perte de chaleur et ont fait des maisons beaucoup plus étanches au niveau des fenêtres et des portes pour que l'air infiltré soit minimal. Cela crée un problème pour alimenter en air de combustion et de ventilation les appareils de chauffage à gaz ou autre combustible. Toute utilisation d'appareils qui vident l'air de la maison (sèche-linge, ventilateurs, cheminées, etc.) augmente ce problème et les appareils pourraient manquer d'air.

La combinaison d'une maison étanche sans perte d'énergie à l'utilisation de ventilateurs d'extraction, de cheminées, de sèches linge et les appareils à gaz implique que de plus en plus d'air soit retiré de la maison jusqu'à ce que de l'air frais soit de nouveau aspiré à l'intérieur de la maison par le conduit d'une chaudière ou d'une cheminée. Le monoxyde de Carbone peut être le résultat d'un tel événement.

Ne pas installer la fournaise dans la même pièce ou à proximité d'une cheminée de combustion à bois.

RESTEZ VIGILANT A L'UN DE CES SIGNES DE MANQUE D'AIR :

1. Maux de tête, nausées, vertiges.
2. Humidité excessive de la pièce qui se manifeste par de la buée sur les fenêtres ou une sensation d'humidité de l'air trop importante.
3. Fumée qui remplit la pièce ou ne se disperse pas.
4. Démarrage automatique du conduit de remplacement.

EXIGENCES EN AIR

Les conditions d'utilisations pour tous les appareils fournissant de l'air comme les appareils de combustion ou de ventilation sont énumérées dans le National Fuel Gas Code NFPA 54/ANSI Z223.1 (in Canada: CAN/CGA B149). La plupart des habitats requièrent que de l'air extérieur alimente les zones chauffées par des grilles ou des conduits de ventilation reliés directement à l'extérieur ou à des espaces ayant accès à l'air extérieur comme des greniers ou des entre plafonds. La seule exception est une zone chauffée qui rejoint les conditions d'utilisation et les définitions espace confiné avec une infiltration de l'air suffisante.

Toutes les ouvertures et tuyaux doivent être conformes aux règles suivantes :

-Si la chaudière est installée dans une pièce où il y a d'autre(s) appareil(s) à gaz, la capacité totale d'air de tous les appareils doit être pris en compte lors de la détermination des exigences de la zone libre pour les ouvertures nécessaire à la combustion et à la ventilation.

-Les conduits doivent avoir la même surface de section transversale que la surface libre des ouvertures auxquelles ils se connectent. La dimension minimum des conduits d'air rectangulaires ne doit pas être inférieure à 7,6 cm de longueur ou en hauteur.

ATTENTION: Risque de dommages matériels, de blessures corporelles ou de perte de vie. Même un foyer qui suit les exigences d'infiltration d'air pour les espaces confinés, il est recommandé d'installer une arrivée d'air frais pour diminuer les risques potentiels d'un changement futur de la maison.

Installer votre fournaise

Air nécessaire à la combustion et à la ventilation

PERSIENNE / GRILLES ET ECRANS BOUCHANT LES OUVERTURES DES ESPACES VIDES

Si une grille est utilisée pour couvrir les ouvertures, les mailles ne doivent pas être plus petites que 1/4-inch. Utilisez l'espace vide d'une persienne ou d'une grille pour déterminer la taille de l'ouverture nécessaire à avoir l'espace vide demandé. Si l'espace vide n'est pas connu, supposez une zone vide de 20% pour des persiennes ou grille en bois et 60% s'il s'agit de métal.

INFILTRATION D'AIR

Si votre fournaise est dans un espace ouvert (espace non confiné), l'air qui passé à travers les portes et les fenêtres peut être suffisant pour la combustion et la ventilation. Les portes ne doivent pas être trop serrées dans les cadres. Les fentes autour des fenêtres ne doivent être calfeutrées.

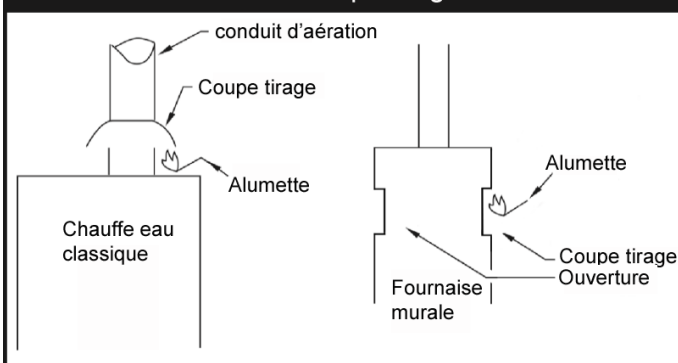
Une fuite signifie qu'il y a un manque d'air. Un conduit d'air frais ou une ouverture d'apport d'air doit être installée pour fournir de l'air directement à la fournaise ou aux autres appareils à gaz.

S'il existe une fuite ou lorsque la fournaise est dans un bâtiment étanche où les fenêtres et les portes sont calfeutrées, l'air nécessaire à la combustion et à la ventilation doit être obtenu de l'extérieur ou d'espace ouvert sur l'extérieur.

Pour déterminer si l'infiltration de l'air est adéquate, faites les vérifications suivantes:

1. Fermer toutes les portes et fenêtres. Si vous avez une cheminée, commencez un feu et attendez que les flammes brûlent avec vigueur.
2. Allumer tous les appareils d'aspiration d'air i.e. ventilateurs de cuisine et de salle de bain, chauffe-eau (gaz et électrique).
3. Allumer tous les appareils à gaz ventilé i.e. les appareils de chauffage (y compris les chauffages des chambres), chauffe eau.
4. Attendre dix(10) minutes pour que les courants d'air s'installent.
5. Contrôler chaque appareil au niveau des coupes tirages pour des fuites éventuelles. Tenez une allumette allumée 2-inches de l'ouverture (Figure 2).

FIGURE 2 – Fuite du coupe tirage



A. Pas de fuite

Si la flamme de l'allumette penche vers l'ouverture, l'infiltration d'air est suffisante. Remettre les appareils d'aspiration d'air dans les conditions dans lesquelles vous les avez trouvés.

B. Fuite du coupe tirage

S'il y a un déversement d'air au niveau du coupe tirage (l'allumette s'éteint ou la flamme penche dans la direction opposée de l'ouverture), vérifiez les connecteurs de conduits branchés. Réparez et essayez à nouveau.

Si vous avez une cheminée, ouvrez la fenêtre ou la porte près de la cheminée et vérifiez s'il y a une fuite. Si le déversement d'air s'arrête, ne pas utiliser la cheminée sans une fenêtre ou une porte ouverte dans les environs jusqu'à ce que vous puissiez fournir de l'air frais par un conduit permanent.

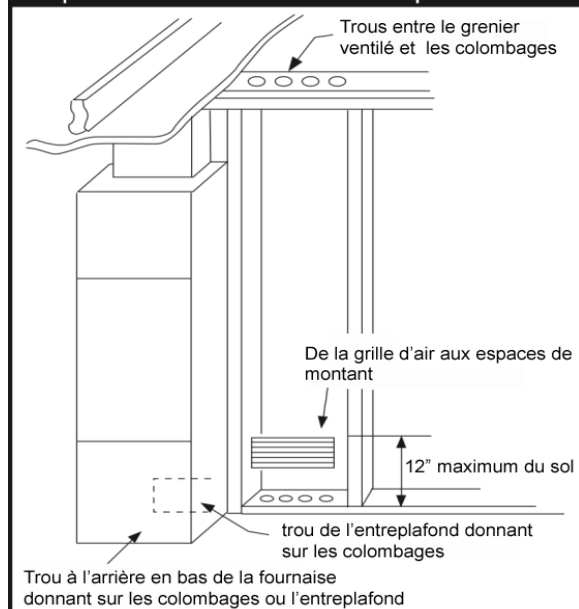
Si vous avez des conduits d'aération de cuisine ou de salle de bain, éteignez les et vérifiez les fuites. Si le déversement d'air s'arrête, ne pas allumer les ventilateurs (les disjoncteurs des ventilateurs doivent être éteints) jusqu'à ce que vous puissiez fournir de l'air frais par un conduit permanent.

Les ouvertures doivent avoir une zone de dégagement de one-square-inch per 4,000 Btu/hr du total combiné de chaque appareil. La zone de dégagement nécessaire est montrée en Figure 3. Ce conduit ou ouverture d'air frais doit se terminer au plus bas à one-foot du sol. Il doit y avoir au moins dégagement d'au moins one-square inch de dégagement pour chaque 4,000 Btu/hr du total combiné de chaque appareil.

FIGURE 3 – Zone de dégagement

Dégagement en inches carré. Chaque ouverture est basé sur 1 inch carré par 400 Btu/hr.				
Alimentation en Btu/hr	Inches carré d'ouverture	nombre requis de trous plaques de boutisse ou immobile		
		1-1/2"	2"	3"
30,000	7.50	7	4	2
35,000	8.75	8	5	2
40,000	10.00	9	5	3
45,000	11.25	10	6	3
50,000	12.50	11	6	3
60,000	15.00	13	8	4

Emplacement des trous - Exemple



Installer votre fournaise

Air nécessaire à la Combustion et à la Ventilation (suite)

FOURNAISE LOCALISEE DANS DES ENDROITS LOCATED IN UNNON CONFINÉ SPACE

Un espace non confiné doit avoir un volume minimal de 50 cubic feet per 1,000 Btu/hr. du total combiné de l'alimentation de tous les appareils de l'espace. Les pièces adjacentes peuvent étre incluses seulement s'il n'y a aucune porte entre les pièces ou si des dispositions spéciales ont été prise comme l'installation de grille de ventilation entre les pièces. La Figure 4 montre l'espace minimal en square feet, basé sur une hauteur de plafond de 8-foot pour différent résultats en Btu/hr.

FIGURE 4 – Espace minimal

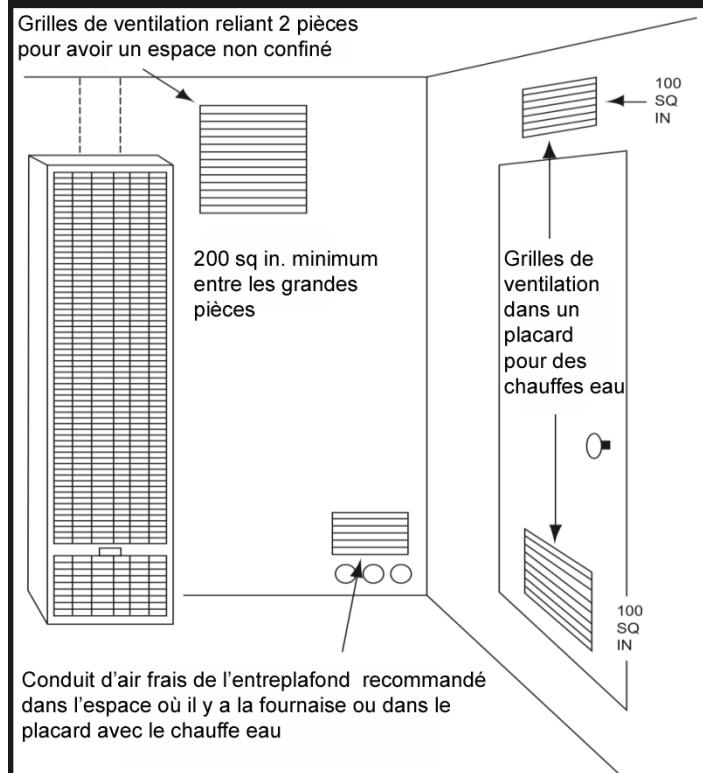
4000 Btu/hr. par Square inch d'ouverture		Alimentation maximale en Btu/hr.	*Espace minimal non confine en feet carré pour un plafond de 8' de haut
Diametre des conduits ronds	Taille des conduits rectangulaires / carrés		
4"	3" x 3"	30,000	188
4"	3" x 3"	35,000	219
4"	3" x 4"	40,000	250
4"	3" x 4"	45,000	281
4"	3" x 5"	50,000	312
4-1/2"	3" x 5"	60,000	375

*il peut y avoir 2 pièces ou plus liées par des grilles de ventilation.

FOURNAISE LOCALISEE DANS UN ESPACE NON CONFINÉ

Si une fournaise est installée dans un espace non confiné, elle doit avoir accès à de l'air pour une bonne combustion et une bonne ventilation des gazes par l'une des méthodes suivantes:

Exemples de placement des grilles



A. Air venant de l'intérieur du bâtiment

Si un espace confiné jouxte un espace non confiné, il est nécessaire de faire 2 ouvertures permanentes. Une à moins de 12-inches du haut et une autre à moins 12-inches du bas de la pièce directement relié à l'espace non confiné. Chaque ouverture doit avoir une zone de dégagement d'au moins 100-square inches ou 1-square inch par 1,000 Btu/hr. d'arrivée pour tous les appareils combinés.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles et de mort. L'espace adjacent non confiné doit avoir une infiltration d'air adéquate.

B. Air venant de l'extérieur

Si un espace confiné ne jouxte pas un espace non confiné, la pièce doit étre alimentée en air venant de l'extérieur ou d'espace ouvert sur l'extérieur comme des greniers ou des colombages.

Les ouvertures pour les arrives ou les sorties d'air ne devraient PAS étre faites dans une zone de grenier si le grenier est équipé d'un ventilateur à démarrage automatique selon la température.

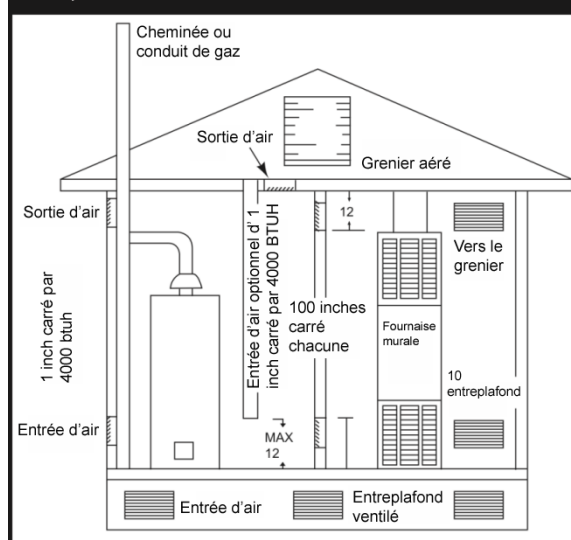
Il est nécessaire de faire 2 ouvertures permanents, une à moins 12-inches du haut et de la pièce reliée directement, ou par le biais de conduits, à l'extérieur ou un espace ayant accès à l'air libre.

Si les ouvertures sont reliées directement ou via un conduit vertical, les espaces de dégagement à coté de chaque ouverture doivent étre d'au moins 1-square inch par 4,000 Btu/hr. d'arrivée combinée de tous les appareils de la zone.

Si des conduits horizontaux sont utilisés, l'espace de dégagement de chaque ouverture doit étre au moins de 1-square inch par 2,000 Btu/hr. d'arrivée combinée de tous les appareils de la zone.

AVERTISSEMENT: Risque de maladie, de blessure ou de mort. Une courant d'air au niveau du coupe tirage, avec un ventilateur non obstrué, indique un besoin en air supplémentaire venant de l'intérieur. Gardez une fenêtre ouverte (minimum 2-inches) près de l'appareil jusqu'à ce qu'un conduit d'air soit installé.

Exemple d'entrée et de sortie d'air



Installer votre Fournaise

Installation par encastrement

Tous les modèles 2509621A, 2519621A, 2539621A, 2559621A, 2509622A, 2519622A, 2539622A, 2559622A, 3509621A, 3519621A, 3539621A, 3559621A, 3509622A, 3519622A, 3539622A, et 3559622A, la profondeur maximale de la niche doit être de 4 -inches.

TROUVER LES COLOMBAGES ET LES JOINTS DE PLAFONDS

Utilisez un localisateur de colombage ou un petit clou. Enfoncez et enlevez répétitivement un clou dans le mur dans la zone du colombage jusqu'à ce qu'il soit localisé. Puis trouvez le coin intérieur du colombage. Laissez le clou à cet endroit.

L'autre colombage devrait être à peu près à 14½-inches de celui que vous avez trouvé. Enfoncez un clou à cet endroit.. Dessiner une découpe de mur à la bonne taille comme montré sur la Figure 5. Si les colombages ne sont pas espacés 16-inch. Voir "colombages rapprochés" (Figure 6).

COUPER L'OUVERTURE MURALE

Coupez l'ouverture murale de 14⅝-inches de large et 66⅞-inches de haut mesuré à partir de la plaque haute.. (Figure 5). Les coins doivent être carrés.

INSTALLATION DU REGISTRE DE VENTILATION ARRIERE

Le registre de ventilation arrière optionnel peut être installé quand la fournaise est encastree dans le mur. Dans les nouvelles constructions, installer la couche de plâtre en même temps que la boutisse. Pour des constructions existantes, faites les découpes nécessaire et installez la couche de plâtre avant d'installer la fournaise. Voir les instructions jointe dans l'emballage de cet accessoire et sur la Figure 5.

Ne pas laisser de matériaux dans la niche de la fournaise.

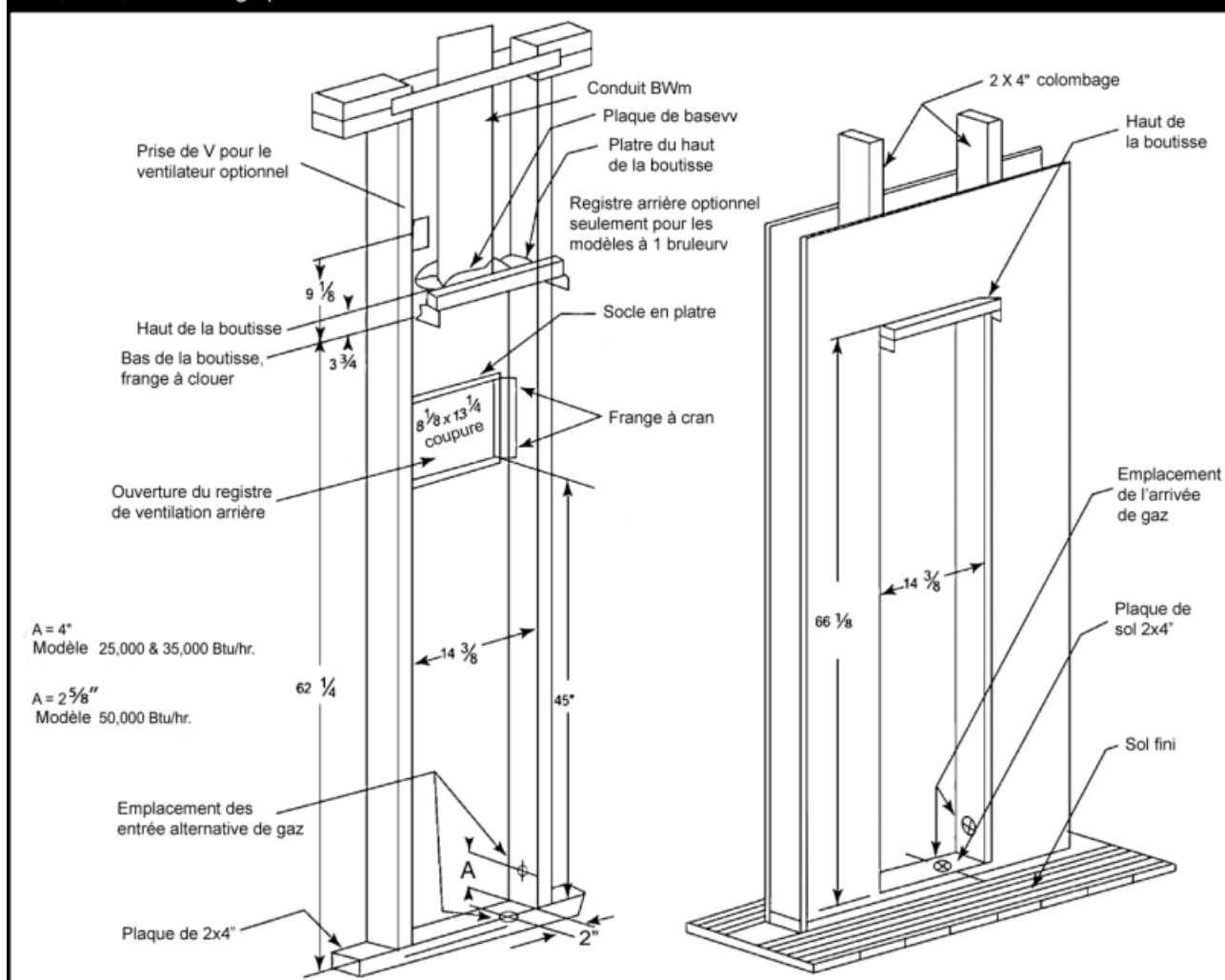
Ne pas installer de registre de ventilation arrière dans un endroit où la grille pourrait être bouchée par une porte, des rideaux ou tout autre objets.

OUVERTURE DE L'ARRIVEE DU GAZ

Un trou doit être passé pour la ligne de gaz. Décidez si le conduit de gaz passé par le sol ou le mur. Faire un trou de 1½-inch par le sol ou le mur selon besoin (Figure 5).

ATTENTION: Ne pas endommager les composants de la fournaise en perçant les trous.

FIGURE 5 - Montage par encastrement



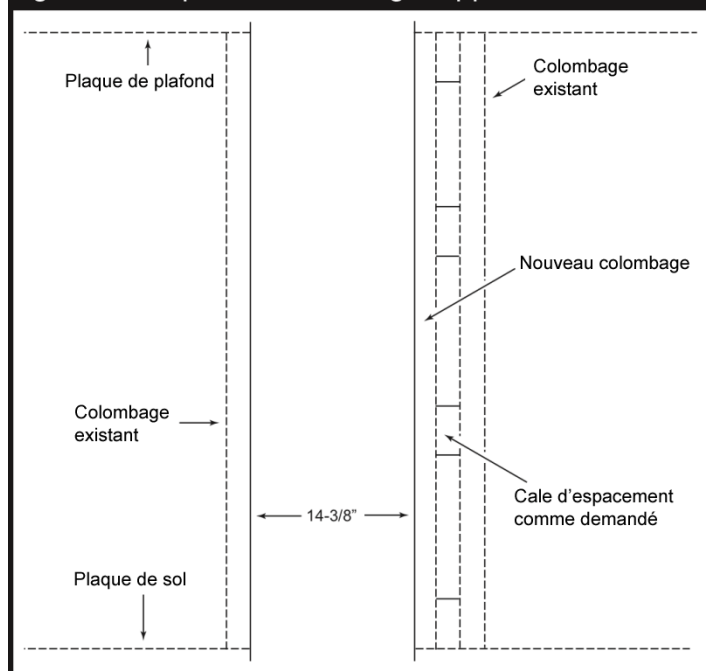
Installer votre Fournaise

Installation par encastrement (suite)

ESPACE A COLOMBAGE RAPPROCHES (si nécessaire)

Si les colombages ne sont pas placés tous les 16-inch, découpez le trou pour la fournaise à côté d'un colombage existant et encadrez l'autre côté en utilisant une cale d'espacement de 2x4 comme demandé (Figure 6).

Figure 6 – Espace à colombage rapproché



OUVERTURE DES PLAQUES DE PLAFOND

Ouvrez les plaques de plafond entre les colombages où la fournaise a été installée. Travaillez depuis le grenier. Si vous n'y avez pas accès, enlevez le mur couvrant les colombages jusqu'au plafond. Travaillez par le biais de cette ouverture. Coupez l'intégralité de cette plaque pour que les coins de la plaque soient de la même taille que la plaque intérieure des colombages à 2x4 (Figure 7).

INSTALLER UNE PLAQUE DE MAINTIEN DU CONDUIT

Placez votre plaque au sommet de la boutisse et l'attachez avec des vis. Remarque : la plaque de maintien n'est pas fournie.

BOUTISSE (SUPPORT DU CONDUIT)

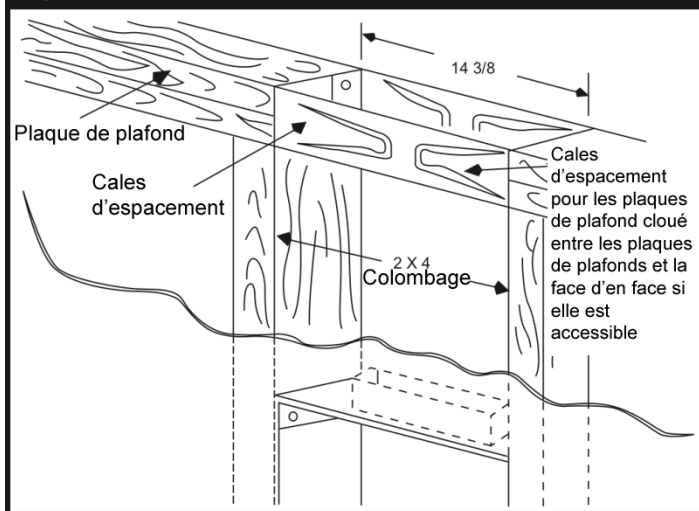
Mesurez 62 1/4-pouces depuis le haut de la plaque de sol. Faites une marque sur chaque colombage à cette hauteur (Figure 5). Placez la boutisse entre les colombages ; les coins inférieurs doivent être à la hauteur des marques faites. Faites attention à ce que la plaque soit droite.

Localiser le coin arrière du panneau à clouer à l'arrière de la boutisse. Clouer la boutisse aux colombages ce qui centrera le conduit d'aération dans le mur (Figure 5).

INSTALLER LES CALES D'ESPACEMENT DU PLAFOND

Clouez les cales d'espacement du plafond soit à travers soit entre les sections découpées des plaques de plafond. Si vous clouez entre, les extrémités doivent être pliées à 90 degrés. Ils doivent être attachés à chaque trou de la plaque de plafond pour tenir les tuyaux d'aération ovales au centre du trou. Les cales d'espacement de plafond préservent la force de la structure et la position du tuyau d'aération oval au centre de l'ouverture. **Les cales d'espacement ne sont pas incluses.** (Figure 7).

Figure 7 – Ouverture des plaques de plafonds



Installer votre Fournaise

Installation par suspension

L'utilisation de l'accessoire de maintien (optionnel) No. 4901 permet aux fournaies à une face d'être monté par suspension au lieu d'être encastrées dans le mur. Ce kit diminue drastiquement le temps d'installation nécessaire et diminue les dépenses liées à la découpe du mur et du plafond. Vérifiez que cet accessoire est pour le type de fournaise que vous utilisez.

REMARQUE: Après avoir choisir l'emplacement qui correspond aux exigences, vérifiez les murs, greniers et toit pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction comme des conduits, des câbles électriques etc... qui pourrait interférer avec l'installation de la fournaise ou des conduits d'aération. Si nécessaire, déplacez-les à un autre endroit.

TROUVER LES COLOMBAGES ET LES JOINTS DE PLAFOND

Trouvez deux colombages ou joints à l'endroit ou vous souhaitez mettre la fournaise. Utilisez un localisateur de colombage ou un clou. Enfoncez et enlevez répétitivement un clou dans le mur dans la zone du colombage jusqu'à ce qu'il soit localisé. Puis trouvez le coin intérieur du colombage. Laissez le clou à cet endroit.

L'autre colombage devrait être à peu près à 14½-inches de celui que vous avez trouvé. Enfoncez un clou à cet endroit.

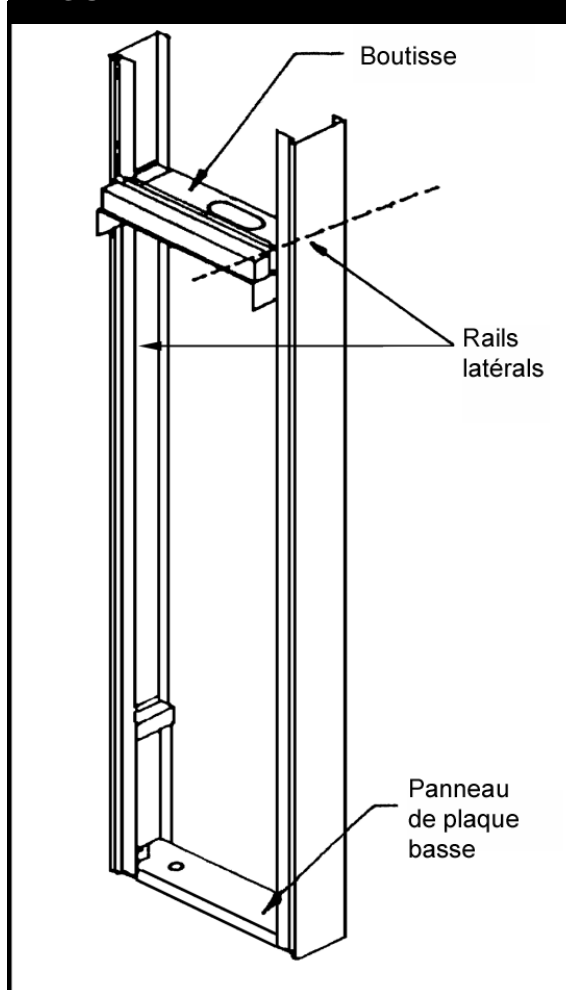
Utilisez les clou comme guide, dessinez deux lignes du plafond jusqu'en bas du mur pour situer l'emplacement de la fournaise et des conduits d'aération.

ACCESSOIRE DE MAINTIEN POUR L'ASSEMBLAGE ET L'INSTALLATION

1. Attachez la plaque de base basse en bas des rails avec 4 vis 6, ⅜" comme montré sur la Figure A.
2. Attachez la boutisse (inclue avec la fournaise), aux rails en utilisant quatre vis (4) #8, ⅜". Les collerettes de la boutisse vont contre le mur.
3. Installez l'extension des rails latéraux comme montré sur la Figure A en les télescopant dans les rails latéraux plus bas. Ajuster l'extension des rails en les faisant coulisser à hauteur du plafond. Maximum: 8 feet 9 inches, Minimum: 7 feet 9 inches.
4. Si le mur a une plinthe, coupez la plinthe pour faire passer le rail. Mettre les rails latéraux sur le mur et les vissez dans le mur par les trous prépercés. Utilisez un niveau pour vous assurer que l'enceinte est droite. **Les vis ne sont pas incluses.**
5. Après avoir positionné l'enceinte, coupez un trou dans le plafond de 3½ X 14 inch centré entre les colombages comme montré en Figure B.
6. Coupez ¼ inch au bout de chaque cale d'espacement pour le plafond. Placez-les sur le mur arrière et centré les comme précisé sur la Figure C.
7. Installez le conduit d'aération de type B/W à travers le toit et les colombages en accord avec les consignes d'installations fournies avec la fournaise et la réglementation locale. **Voir Installation des conduits, page 14.**

8. Mettez la fournaise en position (Figure 9), page 15. Les pieds de la fournaise sont sur le bas de la plaque basse de base. Utilisez les trous prépercés dans les pieds, fixez la fournaise aux tasseaux de la plaque d'en bas avec deux vis #10, ¾"
9. Installez le panneau d'encadrement du conduit et fixez la avec des rails latéraux avec six vis #6, ⅜" Coupez le panneau du bas pour qu'il corresponde à la boutisse.
10. Installez l'arrivée de gaz par le mur arrière ou par l'un des deux trous prépercée du panneau du bas. (Figure D.) Reliez la ligne de gaz à la fournaise. **Voir arrivée de gaz et conduits, page 17.**
11. Installez le panneau avant de la fournaise **Voir Installation du panneau arrière, page 18.** **REMARQUE:** Le panneau suspendu à ¼-inch entre les côtés verticaux de l'encadrement.

FIGURE A



Installer votre Fournaise

Installation par suspension (suite)

FIGURE B

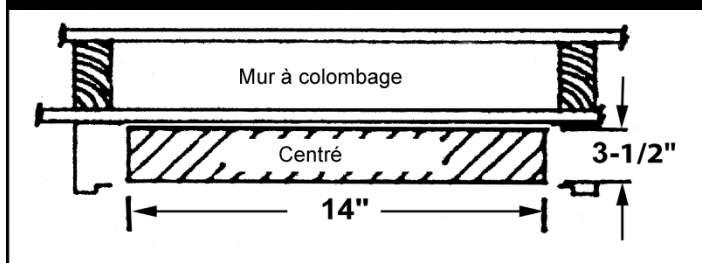


FIGURE C

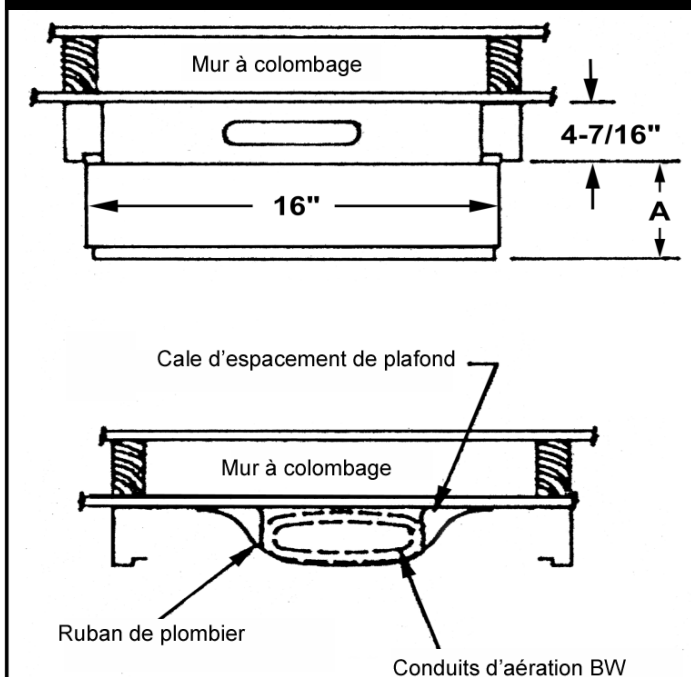
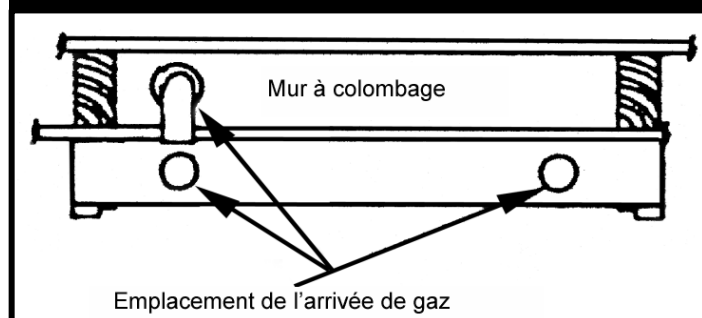
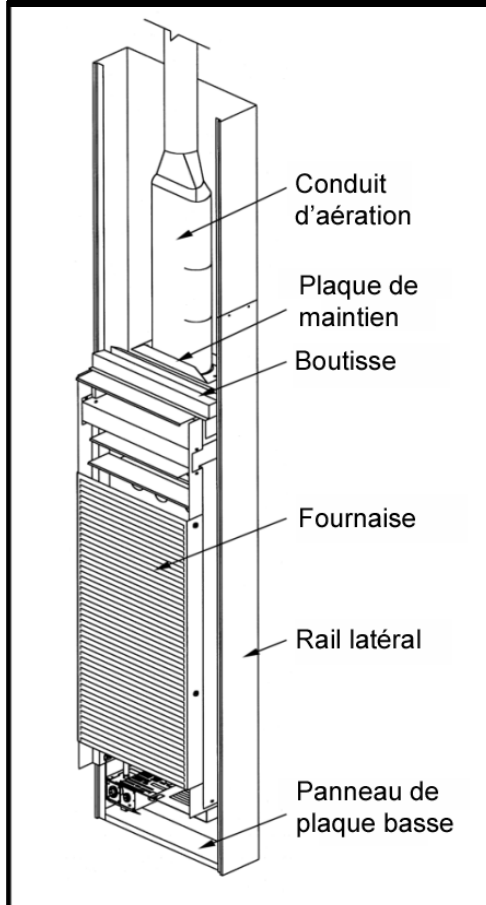


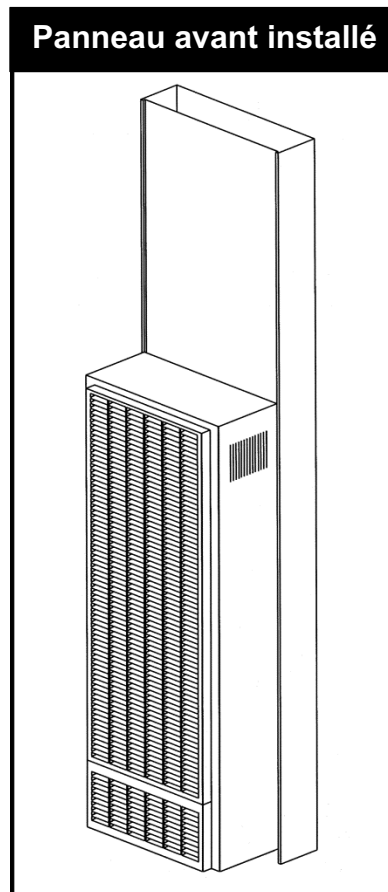
FIGURE D



Conduit d'aération installé



Panneau avant installé



Installer votre fournaise

Installation du conduit

L'installation du conduit doit être en accord avec les réglementations et les décrets locaux. Si vous avez le moindre doute, contactez votre réglementation locale ou un inspecteur.

Le conduit d'aération de la fournaise doit être dirigé vers l'extérieur pour que les gazes nocifs ne s'accumulent pas à l'intérieur du bâtiment.

Cette fournaise ne doit pas être à un conduit de cheminée servant à un appareil de combustion de combustibles solides.

Ce produit est certifié ANSI Z21.86. Il doit être installé avec un U.L. testé et listé dans les conduits approuvé de type "B" et de type "B/W" (Figure 8). Les types de conduits d'aération plus anciens comme les types terra cotta, glaise, béton ou maçonnerie ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil. Ce genre de conduit d'aération ne chauffe pas assez vite pour établir un courant d'air, ce qui causerait une mauvaise ventilation des produits de combustion. Par conséquent, le système de contrôle de sécurité pourrait éteindre la fournaise.

La zone au-dessus de la boutisse dans l'espace entre les colombages ne doit pas être dans la zone d'isolation du grenier pour permettre une bonne circulation de l'air dans le conduit d'aération. Dans certains endroits, la réglementation du bâtiment demande l'utilisation d'un coupe-feu dans le grenier.

Le conduit d'aération B/W doit dépasser du plafond et du toit et se finir au moins 12-feet au-dessus du sol sur lequel repose la fournaise.

INSTALLER LE CONDUIT DE LA FOURNAISE

Attacher un conduit d'aération ovale à double paroi d'une longueur de 4-foot par le boulon d'espacement sur la plaque de montage. Poussez le conduit dans la plaque de montage jusqu'à ce que cela ne bouge plus. Le tasseau de montage enclenchera le sillon du conduit d'aération.

FINIR L'INSTALLATION DES CONDUITS

Les conduits de gaz de type B/W doivent dépasser de la boutisse de la fournaise jusqu'à la plaque de plafond la plus haute dans l'espace des colombages à travers lequel les conduits passent, sans écarts ou croisements. Le premier écart de conduits (si nécessaire), ne peut pas être plus près que 2-feet de la boutisse et doit s'étendre au-delà de la plaque de plafond. Après qu'un conduit de gaz de type B/W soit passé à travers la plaque de plafond la plus haute dans l'espace des colombages au-dessus de la fournaise, le système de conduit peut être complété par un conduit de type B du **MEME** fabricant (ne pas mélanger les marques de tuyaux). Les écarts ne peuvent pas être de plus de 45 degrés au vertical. Référez-vous au The Uniform Mechanical Code.

Installez l'adaptateur d'ovale à rond. Terminer l'extension de conduit vers le toit. Utilisez un conduit à double paroi rond de 4-inch (Type B), un solin de toit, un collet de solin et un bouchon d'évacuation de l'air comme montré. Le bouchon d'évacuation doit être au moins 2-feet plus haut que n'importe quel objet dans un rayon de 10- feet autour du bouchon. Il doit y avoir au moins

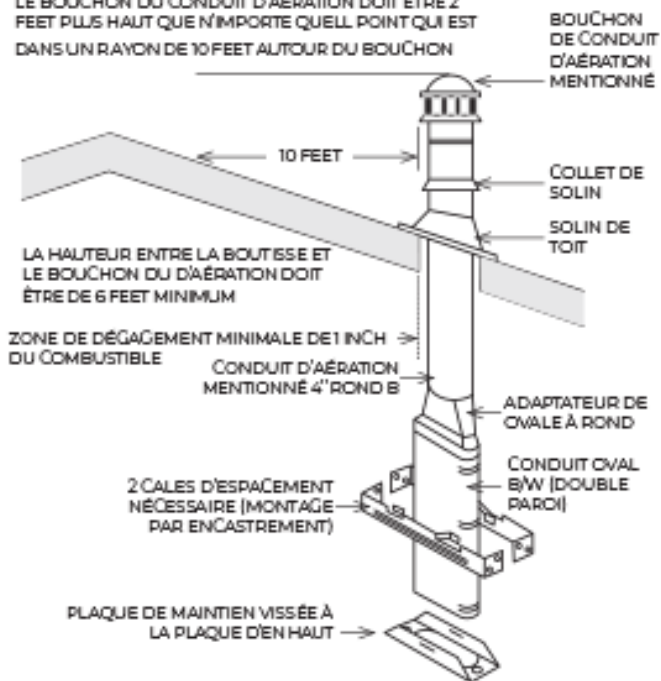
1-inch de dégagement entre le conduit d'aération et le matériel combustible.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager les câbles, déroutez les câbles du chemin du conduit d'aération

Installer votre fournaise

FIGURE 8 – INSTALLATION CLASSIQUE DES CONDUITS D'AÉRATION

LE BOUCHON DU CONDUIT D'AÉRATION DOIT ÊTRE 2 FEET PLUS HAUT QUE N'IMPORTE QUEL POINT QUI EST DANS UN RAYON DE 10 FEET AUTOUR DU BOUCHON



REMARQUE: CES PIÈCES NE SONT PAS FOURNIES AVEC LA FOURNAISE

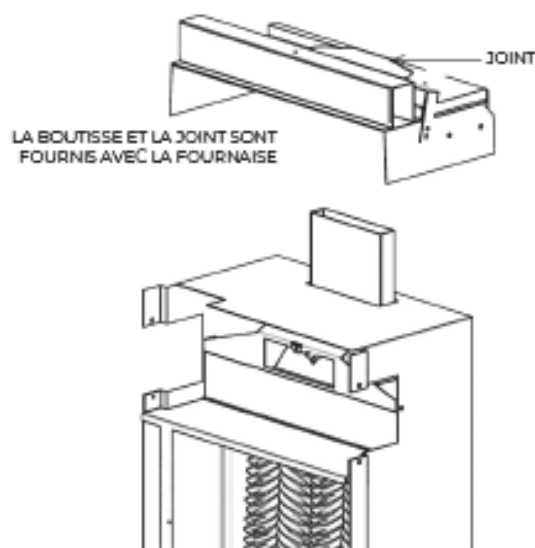
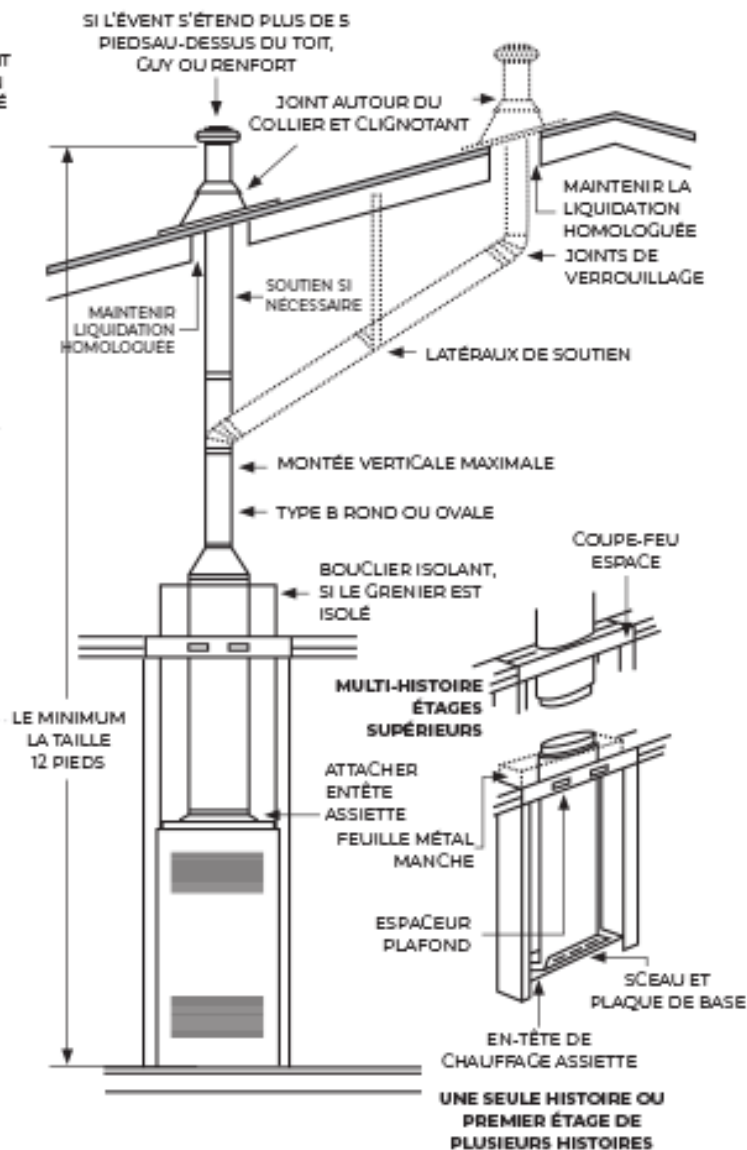


FIGURE 8 – ALTERNATIVE DE VENTILATION



Installing Your Fournaise

Accrocher votre Fournaise

Nettoyer le mur en suspension de tous les débris. Enlevez tous les morceaux de bois ou de plastique. Placez la fournaise debout devant le mur et tenez la fournaise à un certain angle. Insérer le conduit supérieur dans l'ouverture de la plaque supérieure et soulevez la fournaise doucement. (Figure 9) Encastrer doucement le bas de fournaise à l'intérieur du mur avec les pieds de devant alignés avec la plaque au sol de 2x4. Dans les trous fournis, clouez les pieds sur les colombages ou sur la plaque au sol (Figure 10).

FIGURE 9 – Insérez la fournaise

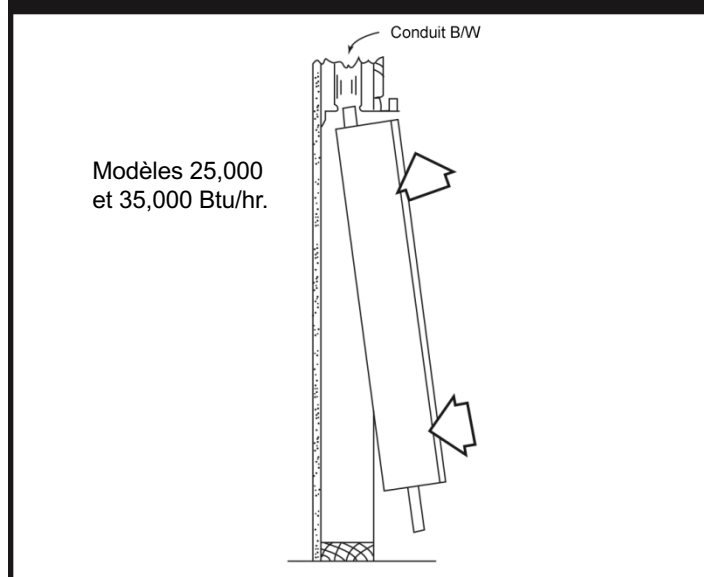
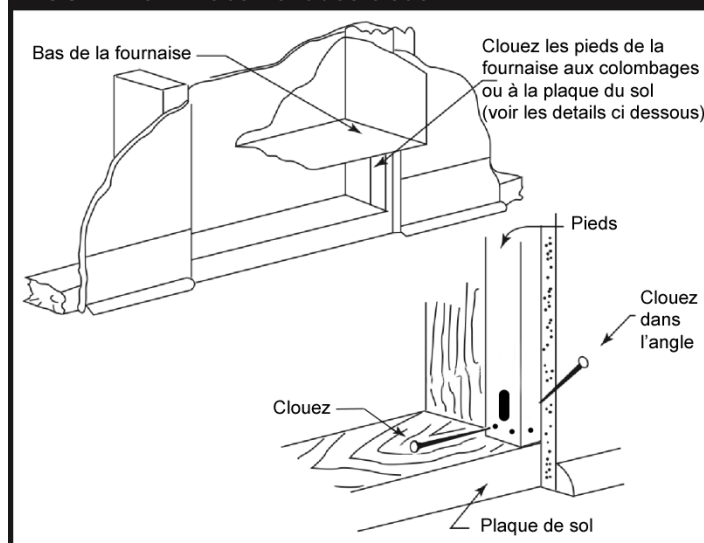


FIGURE 10 – Placement des clous



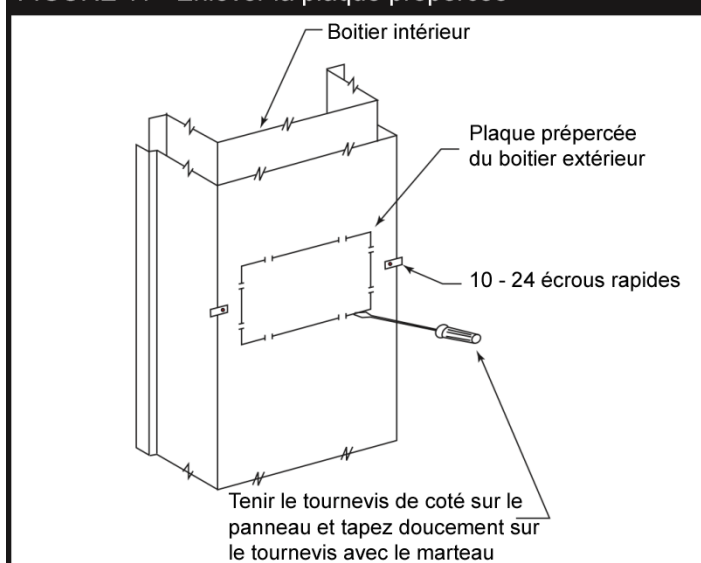
Ne pas endommager les joints collés sous la plaque supérieure en mettant la fournaise dans le mur. Évitez de clouer les pieds trop étroitement que cela dérange l'encadrement de la fournaise. Ne pas essayer de forcer la fournaise dans une niche plus petite que spécifiée.

KIT INSTALLATION DE LA VENTILATION ARRIERE (OPTIONNEL)

Si un registre de ventilation arrière est utilisé, la procédure suivante doit être effectuée avant de placer la fournaise dans la niche. (Figure 11). Attachez les écrous sur le boîtier extérieur et enlevez la plaque prépercée des boîtiers extérieur et intérieur comme cela :

1. Tapez dans les coins bas avec un tournevis.
2. Cassez le côté et le bas des panneaux avec votre tournevis en biais contre les panneaux et en tapant légèrement la tête du tournevis avec un marteau.
3. Tirer la plaque et faites la basculer d'avant en arrière pour cassez la partie haute de la plaque. Attention aux bords coupants.

FIGURE 11 - Enlever la plaque prépercée



ATTENTION: Ne pas installer de kit à ventilation arrière où les grilles pourraient être bloquées par une porte, des rideaux, ou n'importe quelle autre obstructions.

AVERTISSEMENT: Ne jamais cisailer ou couper les pieds de la fournaise

Installing Your Fournaise

Accrocher votre Fournaise (suite)

Après que le fournaise soit en position, installez le registre de ventilation arrière comme montré en Figure 12. Gardez l'étuve en position ouverte lorsque vous insérez l'assemblage. Accrocher le registre de ventilation arrière avec les boulons d'assemblage et les vis fournies.

Arrivée de Gaz et conduits

La valve de contrôle de gaz, dans la fournaise, est livrée avec un joint d'étanchéité contrôlant l'arrivée de gaz. Ne pas l'enlever avant qu'il soit possible de connecté la valve au conduit.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles et de mort. Vérifiez que la fournaise est équipée pour fonctionner avec le type de gaz disponible. Les modèles conçus pour le gaz naturel doivent être utilisés uniquement avec du gaz naturel. Les modèles conçus pour fonctionner avec du pétrole liquéfiés (PL) ont des tailles d'orifice prévues pur du gaz propane pur de commercialisation. Ils ne peuvent pas être utilisé avec du butane ou un mélange de butane et de propane.

ARRIVEE DE GAZ

Pour les gazes LP, la pression minimale d'arrivée de gaz lors de l'ajustement est de 11-inches water column et la pression maximale est de 13-inches water column.

Pour les gazes naturels, la pression minimale d'arrivée de gaz lors de l'ajustement est 5-inches water column. Et la pression maximale est de 7-inches water column.

La pression et l'apport du gaz aux brûleurs ne doit pas dépasser les chiffres indiqués sur l'étiquette. La pression du collecteur de gaz naturel doit être de 4-inches water column. La pression du collecteur de gaz doit être de 10-inches water column pour les gazes LP. Pour un fonctionnement à une altitude supérieure à 2,000 feet, le changement de l'orifice du brûleur doit être changé pour correspondre à l'arrivée de gaz. Vérifiez avec votre fournisseur de gaz local.

TAILLE DES ORIFICES

L'efficacité de cet appareil a été déterminé sous des conditions de fonctionnement continue et ont été déterminé indépendamment de n'importe quel appareil. Pour une utilisation en altitude supérieure à 2,000 feet, réduisez les valeurs de 4% à tous les 1,000 feet.

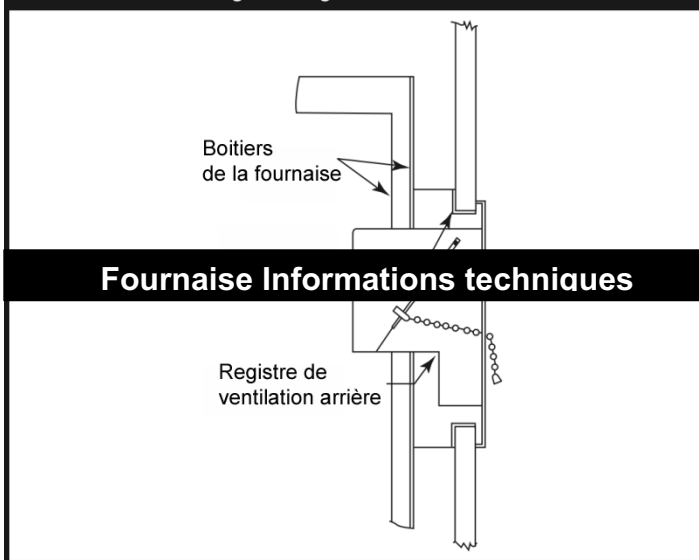
Arrivée de gaz et conduits (suite)

CONDUITS DE GAZ

FIGURE 13 - Capacité des tuyaux

Gaz naturel			
Longueur des tuyaux - feet	La taille du tuyau		
	1/2"	3/4"	1"
20	92,000	190,000	350,000
40	63,000	130,000	245,000
60	50,000	105,000	195,000
Gaz L.P.			
Longueur des tuyaux - feet	La taille du tuyau		
	1/2"	3/4"	1"
20	189,000	393,000	732,000
40	129,000	267,000	504,000
60	103,000	217,000	409,000

FIGURE 12 – Montage du registre de ventilation arrière



Fournaise Informations techniques

Furnace Technical Information						
Modèle	Type de gaz	Notes d'entrée Btu/hr.	Capacité de chauffage notes	orifice du brûleur principal		
				perceuse	Décimal	Quantité
2509622A	Nat.	25,000	18,935	#43	0.089	1
2509621A	L.P.	25,000	19,759	.057"		1
3509622A	Nat.	35,000	24,496	#36	0.106	1
3509621A	L.P.	35,000	25,588	.069"		1
5009622A	Nat.	50,000	38,490	.091"		2
5009621A	L.P.	50,000	39,827	.058"		2

Kits de conversion au gaz

Gaz naturel à Gaz LP

Modèle	Description
8913	25096A série avec Williams Marque vanne de gaz
8914	35096A série avec Williams Marque vanne de gaz
8909	50098 série avec Williams Marque vanne de gaz

Kits de conversion au gaz

Gaz LP à Gaz naturel

Modèle	Description
8915	25096A série avec Williams Marque vanne de gaz
8916	35096A série avec Williams Marque vanne de gaz
8912	50098 série avec Williams Marque vanne de gaz

Les règles suivantes s'appliquent:

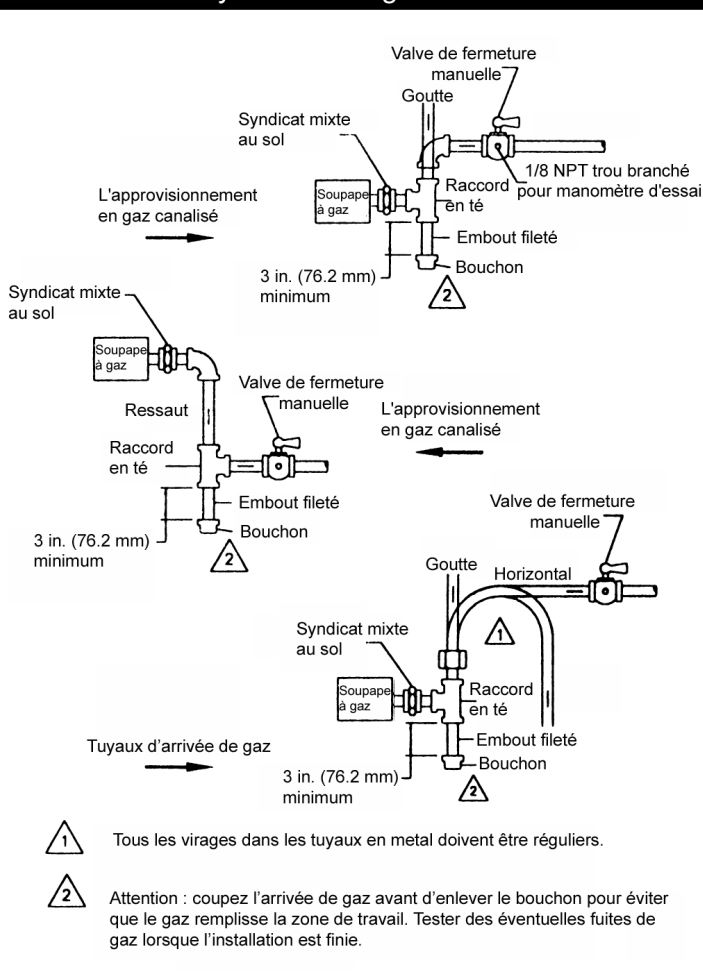
1. Utilisez un nouveau conduit correctement alésé en acier ou en fer noir et des éléments sans débris et éclats de métal ;

Installing Your Fournaise

ce conduit doit être approuvé par la réglementation locale. Les débris et éclats de métal peuvent endommager la valve.

2. Ne pas tarauder le conduit trop loin. Une distorsion ou un dysfonctionnement de la valve peut résulter d'un excès de tuyau dans la valve de contrôle du gaz. Laissez deux fils de l'extrémité. (Figure 15).
3. Utilisez des joints d'union.
4. Installez un collecteur à débris pour piéger la saleté avant qu'elle entre dans la valve de gaz. L'embout fileté doit être au minimum 3-pouces de long.
5. Installez une valve de fermeture manuelle.
6. Fournissez une connexion de 1/8" NPT juste avant la connexion d'arrivée de gaz à la fournaise.

FIGURE 14 - Tuyauteries de gaz



CONNECTION DE GAZ

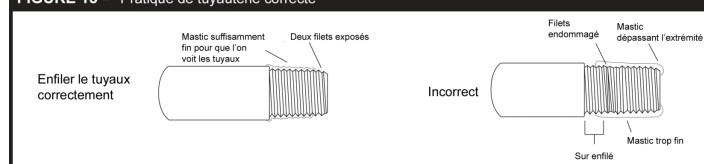
Si l'installation est pour du gaz LP, demandez à l'installateur de LP d'utiliser un régulateur à deux vitesses et de faire toutes les connexions depuis le réservoir.

Utilisez deux clés à molette pour effectuer la connexion à la valve pour ne pas tourner et endommager la valve.

Les connexions entre la valve de fermeture manuelle et les brûleurs de contrôle peuvent être faites avec un connecteur A.G.A./C.G.A. certifié flexible si cela est autorisé par les réglementations locales. Le collecteur à débris et les joints d'union sont toujours nécessaires.

Resserrer tous les joints.

FIGURE 15 – Pratique de tuyauterie correcte



Installer votre Fournaise

Arrivée de Gaz et conduits (suite)

Vérifier les conduits de gaz

Testez tous les conduits pour des fuites. Quand vous vérifiez les conduits de gaz de la fournaise avec une pression inférieure à 1/2 PSI, fermez manuellement la valve de gaz. Si le conduit de gaz doit être contrôlé avec une pression égale ou supérieure à 1/2 PSI, la fournaise doit être éteinte et la valve fermée manuellement pendant toute la période du test. (Voir AVERTISSEMENT) . Appliquez une solution savonneuse (ou un détergent liquide) sur chaque joint. Si des bulles se forment, il y a une fuite. Corrigez la moindre fuite une par une.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages matériels, de blessures ou de mort. Ne jamais utiliser une allumette ou une flamme à l'air libre pour vérifier des fuites éventuelles. Ne jamais dépasser les pressions spécifiées pour tester. Des pressions plus fortes peuvent endommager la valve de gaz et entraîner une surchauffe qui pourrait entraîner la défaillance de certains composants. Le gaz L.P. est plus lourd dans l'air et peut se déposer dans n'importe quelle partie basse, y compris les dépressions à l'air libre et restera à cet endroit jusqu'à ce que ce soit ventilé.

Ne jamais essayer de démarrer un appareil avant d'avoir aérer la pièce et d'avoir senti le sol pour vérifier qu'il n'y a pas d'odeur de gaz.

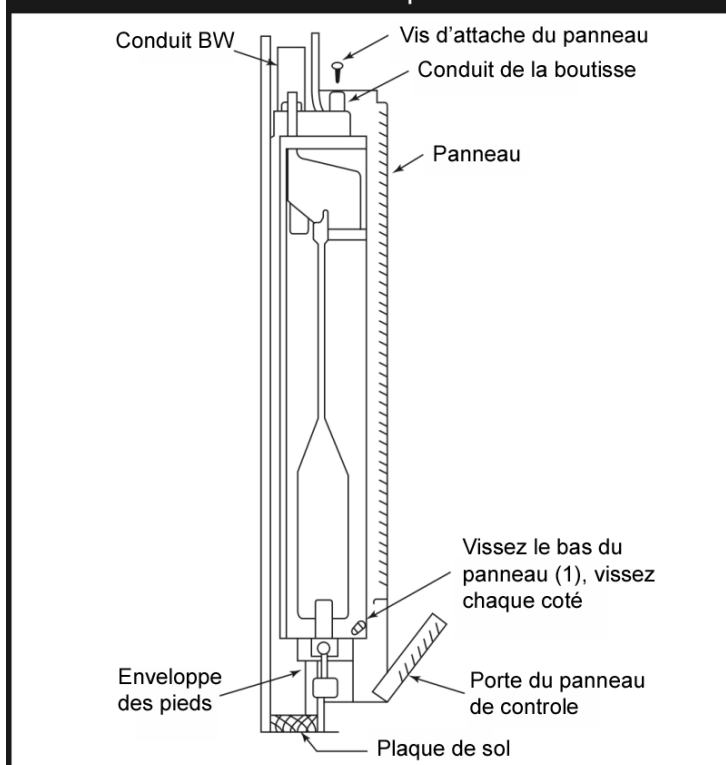
Installation du panneau avant

Placez le haut du panneau avant devant le conduit de la boutisse, comme montré en Figure 16. Appuyez sur le panneau légèrement et accrochez au conduit de la boutisse avec les vis fournies dans le paquet d'assemblage final. Ouvrez la porte de contrôle en bas du panneau et attachez le panneau à chaque extrémité par les fentes avec les vis fournies.

Attachez la poignée sur la porte du panneau avant avec les vis fournies.

Installez le deuxième panneau de la même manière pour les modèles 500 Series.

FIGURE 16 – Placement du panneau



Operate Your Fournaise

Procédure de démarrage

AVERTISSEMENT: Risque de dommage matériel, de blessure ou de perte de la vie. Liquefied Petroleum (L.P.) est plus lourd dans l'air et peut se déposer dans toutes les zones basses, y compris les dépressions, et y restez jusqu'à ce que l'espace soit ventilé. Ne jamais démarrer l'appareil avant avoir bien ventilé la pièce.

Vérifiez le fonctionnement de la fournaise comme souligné dans les consignes suivantes. Si des étincelles, odeurs ou bruits inhabituels sont détectés, coupez immédiatement le courant. Vérifiez à nouveau pour des erreurs de câblage, d'obstructions dans ou près du moteur de ventilateur (si équipé).

AVERTISSEMENT: La valeur de chauffage du gaz naturel (Btu per cubic foot) peut varier de manière significative. Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier que l'alimentation de la fournaise en Btu/hr. soit ajustée correctement. Ne pas le faire pourrait entraîner un dysfonctionnement de la chambre à combustion, une asphyxie, un incendie ou la part. Référez-vous au National Fuel Gas Code (NFPA 54) pour vérifier que la fournaise brûle le combustible normalement.

VERIFIER LA PRESSION ET L'ALIMENTATION EN GAZ

Pour les fournaises situées en altitude, entre le niveau de la mer et 2,000 feet, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieure à l'entrée indiquée sur l'étiquette de la fournaise. Pour les altitudes supérieures, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieure à l'entrée indiquée sur l'étiquette réduit de 4% par 1,000 feet d'altitude.

La pression de l'arrivée de gaz et la pression du collecteur avec les brûleurs en fonctionnement doit être spécifiée sur l'étiquette.

L'arrivée estimée sera obtenue avec une valeur de 2,500 Btu/hr. de propane avec une pression du collecteur de 10-inches. Si le gaz L.P. avec une différente valeur de chaleur est fourni, les orifices doivent être changés par un technicien qualifié. Avant le

Type de gaz	Pression du collecteur, in. W.C.
Natural	4.0
L.P.	10.0

fonctionnement de la fournaise.

VERIFIER LA PRESSION DU GAZ DU COLLECTEUR PRESSURE

Une ouverture filetée est fournie avec la valve de gaz pour faciliter les mesures de la pression du gaz du collecteur. Un manomètre à water column avec une échelle allant de 0 to 12-inches de water column devrait être utilisé pour cette mesure. La pression du collecteur doit être mesurée avec les brûleurs et le pilote en fonctionnement. Tous les changements majeurs dans le lux doivent être fait en changeant la taille de l'orifice du brûleur.

VERIFIER L'ENTRÉE DE GAZ (GAS NATUREL SEULEMENT)

Tout feu pas assez fort peut entraîner une chaleur inadéquate, une condensation excessive ou un problème d'allumage. Tout feu trop fort peut entraîner des empiètements de flamme ou une surchauffe de la chambre à combustion. Avant de commencer la vérification de l'entrée de gaz, demandez la valeur calorifique (Btu per cubic foot) en conditions standard à votre fournisseur local de gaz.

Pour mesurer l'arrivée de gaz, en utilisant le mètre à gaz, procédez comme cela :

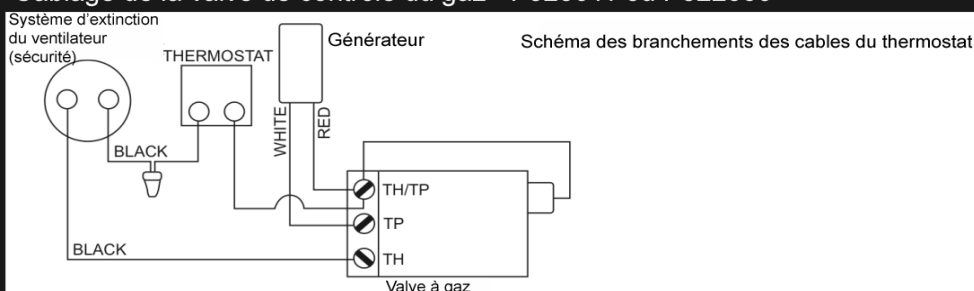
1. Étienne toutes les arrivées de gaz sauf celle de la fournaise.
2. Lorsque la fournaise fonctionne, chronométrer le temps nécessaire à une révolution complète sur le petit cadran. S'il s'agit d'un cadran 2-cubic-foot, divisez les seconds par deux. S'il s'agit d'un cadran 1-cubic-foot, le temps est correct. Cela donne les secondes pour 1 cubic foot de gaz délivré à la fournaise.
3. En estimant que la le gaz naturel avec une valeur de 1,000 Btu par cubic foot et 34-secondes par cubic foot nécessaires comme déterminé dans l'étape deux, alors :
Seconde par heure = 3,600:
Arrivée = $1,000 \times 3,600 / 34 = 106,000$ Btu/hr.
Cette arrivée mesurée ne doit pas être plus élevée que l'arrivée indiquée sur l'étiquette de la fournaise.
4. Allumez tous les appareils éteints en étape 1 et vérifiez leurs fonctionnements.

VERIFIER LE THERMOSTAT

Vérifiez le fonctionnement. Lorsqu'une température supérieure à celle de la pièce est demandée, le brûleur principal devrait s'allumer. Vérifiez que le thermostat éteins la fournaise lorsque la température de la pièce atteint la température demandé et démarre la fournaise lorsque la température est inférieur à celle réglée;

VERIFIEZ LES CONNEXIONS DE LA VALVE DE CONTROLE DU GAZ

Cablage de la valve de controle du gaz - P323011 ou P322660



Légende

— Branchée à basse tension en usine

⊗ Vissez le terminal à basse tension

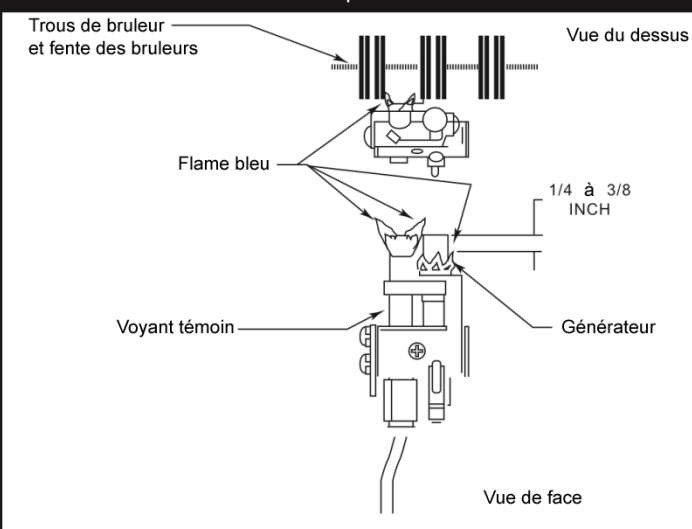
Remarques: Si un des fils fournis avec l'appareil doit être remplacé, utilisez uniquement des 18 GA, 4/64 d'isolation. 105 C.A.M.W de fil en cuivre ou équivalent. Pour les branchements, utilisez les fils suivants : 18 AWG d'au moins 105 C (221 F)

Procédure de démarrage (suite)

VERIFIER LE BRULEUR

La flamme de pilote doit entourer l'extrémité du générateur de 1/4 à 3/8- inches. La flamme du pilote est préconfiguré à l'usine, donc normalement cela ne nécessite pas d'ajustement. (Figure 19). Sur les nouvelles installations, les lignes de gaz peuvent être remplies avec de l'air et quelques minutes peuvent être nécessaire pour

FIGURE 19 - Vérifier le bruleur pilote



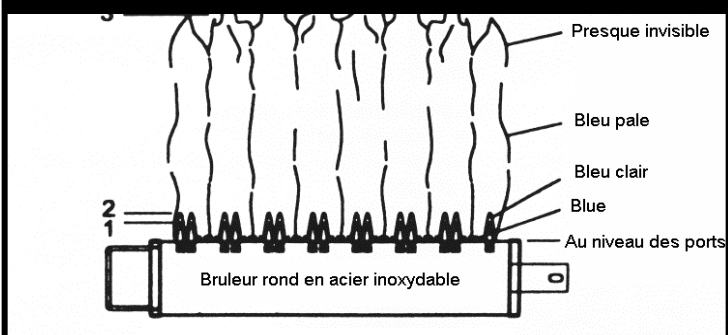
faire une flamme.

CARACTERISTIQUES DE LA FLAMME DU BRULEUR

Allumez la fournaise et laissez le fonctionner pendant au moins 10 minutes. Ouvrez la porte d'accès pour voir la flamme du brûleur. Limitez vos mouvements près de la fournaise encore quelques minutes avant de faire vos observations. La flamme peut être jaune du fait des particules de poussière dans l'air. La flamme devrait devenir bleue dans les premiers et seconds cônes. Un flash occasionnel d'orange peut être vu comme des particules de poussière qui brûle dans la flamme. C'est normal. Il n'y a pas besoin d'ajustement. (Figure 20).

G. 23 MAIN BURNER FLAME PATTERN

FIGURE 20 – Caractéristiques des flammes du brûleur



APPARENCE NORMALE

Gaz naturel:

1. Cône intérieur— bleu— de 3/8 à 5/8-inches au-dessus des ports
2. Second cône intérieur—bleu clair— de 1 à 2-inches au-dessus des ports
3. Flamme totale — de bleu à Presque invisible — Près de 6-inches au-dessus des ports

L.P Gaz:

1. Cône intérieur —bleu — de 1/2 à 3/4-inches au-dessus des ports
2. Deuxième cône intérieur —bleu clair — de 1 à 2-inches au-dessus des ports
3. Flamme totale — de bleu à Presque — approximativement 6-inches au-dessus des ports

APPARENCE ANORMALE

Petite flamme

Cone long jaune clair se déplaçant dans dans la chambre de combustion (manqué d'air)

Flamme extrêmement rapide:

La flamme ne reste pas dans les ports, elle dépasse des ports, les ports sont très bruyants. (trop de pression).

AVERTISSEMENT: Si la flamme semble anormale, contactez votre compagnie de gaz ou un technicien qualifié immédiatement.

Operating Your Fournaise

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER LE PILOTE

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas ces consignes à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter et causer des dommages matériels, de blessure ou de perte de vie.

ALLUMER LE PILOTE

- Cet appareil a un pilote qui peut s'allumer à la main. Lorsque vous allumez le pilot, suivez ces consignes précisément.
- AVANT D'ALLUMER, vérifiez qu'il n'y a pas d'odeur de gaz autour de l'appareil ou au sol car certains gazes sont plus lourd que l'air et s'installent sur le sol.
- Utilisez seulement votre main avant de pousser ou de tourner le bouton de contrôle du gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si le bouton ne veut pas s'enclencher à la main, ne pas essayer de le réparer et appeler un technicien qualifié. Forcer ou

essayer de réparer peut causer un incendie ou une explosion.

- Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été sous l'eau. Immédiatement appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer n'importe quel pièce du système de contrôle ou du gaz de contrôle qui a été sous l'eau.

E. QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- Ne pas essayer un appareil ou une allumette.
- Ne pas appuyer sur interrupteur électrique; ne pas utiliser un téléphone ou un portable dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone de votre voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

IMPORTANT:

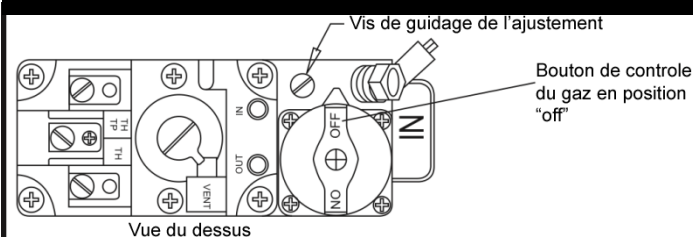
GARDEZ LES BRULEURS ET LE COMPARTIMENT DE CONTROLE TOUJOURS PROPRE.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- STOP!** Lisez les informations de sécurité ci-dessus.
- Réglez le thermostat au plus bas.
- Si applicable, coupez le courant de tous les appareils électriques.
- Ouvrez le panneau de contrôle.
- Appuyez le bouton de contrôle du gaz et tournez doucement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à « OFF » (Figure 21).



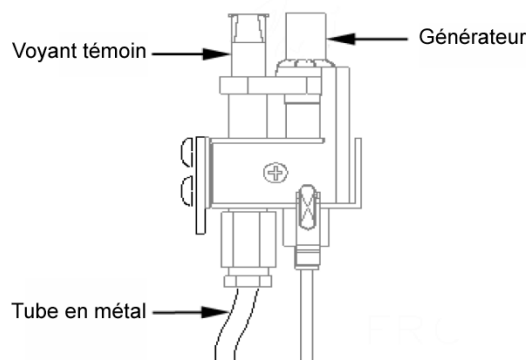
FIGURE 21 – Bouton de controle du gaz



- Attendez cinq (5) minutes pour vider totalement le gaz, puis sentez s'il y a du gaz y compris près du sol. **STOP!** Suivez le "E" dans les informations de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
- Desserrez l'écrou et ouvrez la porte d'observation du pilote (si équipé).
- Pour trouver le pilote, suivez le tube en métal jusqu'au contrôle du gaz. La pilote est monté sur le côté du bruleur. (Figure 22).
- Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à "PILOT".



FIGURE 22 – Voyant témoin et générateur



- Poussez le bouton de contrôle jusqu'au bout et gardez le poussé. Allumez immédiatement le bouton. Continuer de tenir le bouton de contrôle pour environ une(1) minute après que le pilote soit allumé. Relâché le bouton et la flamme du pilote va survenir. Le pilote devrait rester allumé. S'il s'éteint, répétez les étapes 5 à 10.
 - Si le bouton ne revient pas lorsqu'il est relâché, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz.
 - Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs essai, tournez le bouton sur "OFF" et appelez votre fournisseur de gaz ou un technicien qualifié.
- Fermez la porte d'observation du pilote, et resserrez l'écrou.
- Tournez le bouton de contrôle du gaz sur "on."
- Fermez le panneau de contrôle.
- Rebranchez tous les appareils électriques.
- Régler le thermostat selon votre volonté.



Operating Your Fournaise

POUR VOTRE SECURITE, LIRE AVANT D'ALLUMER LE PILOTE (SUITE)

POUR ÉTEINDRE LE GAZ

1. Régler le thermostat au plus bas.
2. Couper le courant de l'appareil si vous devez en faire l'entretien.
3. Enlever le panneau de contrôle.
4. Appuyer sur le bouton de contrôle du gaz et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "OFF" to "OFF". Ne pas forcer. 
5. Remettre le panneau de contrôle.

IMPORTANT:

Gardez le compartiment des brûleurs et de contrôle propre.

AVERTISSEMENT: Du fait de la température élevée, gardez les enfants, vêtements, meubles ou n'importe quel matériel combustible éloigné de la fournaise.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE

LA FOURNAISE FONCTIONNE DE LA MANIERE SUIVANTE :

1. Le thermostat se règle sur le brûleur principal/
2. La chaleur monte dans la fournaise et fait démarrer le ventilateur (si l'appareil en est équipé). L'air chaud sort via les persiennes à l'avant de l'appareil.
3. Lorsque la température voulue est atteinte, le brûleur principal s'éteint.
4. Le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la chaleur soit rejetée de l'appareil, puis s'arrête.

Votre fournaise est équipée avec un pilote 100% sécurisé qui coupera l'arrivée de gaz en cas d'un dysfonctionnement. Vérifiez que le pilote soit ajusté correctement et que le lien entre le générateur et la valve de contrôle soit resserrée. Si la fournaise ne reste pas allumée, appelez votre fournisseur de gaz ou une personne qualifiée.

Si la fournaise est équipée d'un allumeur manuel, suivez les instructions suivantes:

1. Relire les consignes de la lumière témoin. the pilot lighting instructions.
2. Quand il est demandé "d'allumer le pilote", pressez le bouton rouge situé sur le brûleur pour allumer le pilote. Si nécessaire, appuyer le bouton rouge vigoureusement plusieurs fois pour allumer le pilote.
3. Si le pilote ne s'allume pas ou ne fait pas d'étincelle pendant que vous appuyez sur le bouton rouge ou en utilisant une allumette, répétez les étapes 5 à 10 de la partie 'allumer votre pilote'.

AVERTISSEMENT: La surface de la fournaise est chaude pendant le fonctionnement. Gardez les enfants, vêtements, meubles ou n'importe quel matériel combustible éloigné de la fournaise. Gardez toutes les portes et panneaux en place sauf en cas d'inspection ou de maintenance. Sur les nouvelles installations, les tuyaux de gaz seront remplis d'air et cela peut prendre plusieurs minutes avant d'obtenir une flamme.

AVERTISSEMENT: Risque de dommage matériel, de blessure ou de mort. Si la fournaise surchauffe ou ne s'éteint pas, fermer manuellement la valve de gaz avant de couper le courant.

AVERTISSEMENT: Protéger vos yeux contre le danger d'éblouissement lors de l'allumage, des blessures ou de l'aveuglement. N'essayez jamais d'allumer le pilote avec la valve de contrôle du gaz sur "On". Un retour de flamme peut survenir

Caring for Your Fournaise

Comment entretenir votre Fournaise

AVERTISSEMENT: Risque de blessure ou de décès. Débranchez tous les appareils électriques via les interrupteurs, les boîtes à fusibles ou les panneau de service avant d'enlever les portes ou les panneaux de service.

ENTRETIEN ANNUEL NECESSAIRE

Il est recommandé qu'un employé qualifié fasse ces vérifications d'entretien au début de chaque période d'utilisation de l'appareil/

FINITION DE L'APPAREIL

Nettoyez l'appareil avec un vêtement humide. Ne jamais utilisez de produits abrasifs. Le boîtier de l'appareil a des finitions en peinture résistante. Ne jamais refaire les finitions ou la peinture.

ZONE AUTOUR DE LA FOURNAISE

Gardez la zone autour de la fournaise propre et sans matériaux combustibles, gasoline ou autres liquides ou vapeur inflammable.

AIR NECESSAIRE A LA COMBUSTION ET A LA VENTILATION

L'arrivée d'air nécessaire à la combustion et à la ventilation ne doit pas être bloquée. Ne rien mettre dans ou sur le boîtier de la fournaise. Pour une meilleure circulation et un chauffage plus efficace, ne pas placer d'obstructions, de meuble ou d'objets plus à moins de four-feet devant la fournaise ou de two-feet de chaque côté de la fournaise.

NETTOYER LE VENTILATEUR (SI APPLICABLE)

Coupez l'électricité. Nettoyez toutes les peluches ou poussières sur les palmes du ventilateur, du moteur du ventilateur ou des endroits exposés au passage de l'air.

NETTOYAGE DES BRULEURS

Si le nettoyage est nécessaire, contactez un technicien qualifié pour nettoyer et entretenir les bruleurs.

Pour enlever les bruleurs :

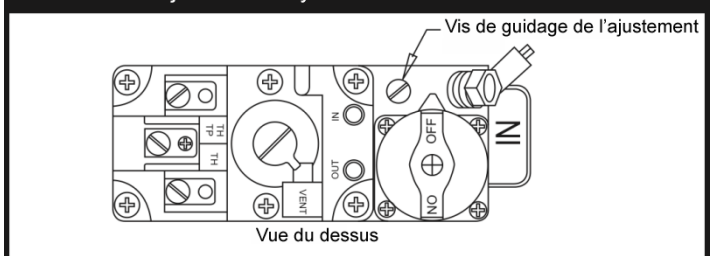
1. Ouvrez la porte du compartiment des bruleurs.
2. Débranché la ligne de gaz à l'intérieur du boîtier au niveau du joint. (Figure 24).
3. Enlevez les vis 2 attachant les bruleurs à l'intérieur du boîtier.
4. Tirer les bruleurs en avant, approximativement 1/2-inch et descendre mon mettre à jour le haut du bruleur.
5. Nettoyer tous les corps étranger du haut du bruleur.
6. Après avoir nettoyer, remettre les bruleurs en inversant la procédure.

BRULEUR PILOTE

Utiliser les instructions de "Allumer le Pilot", laissez le thermostat à son réglage le plus bas. La flamme du pilot devrait entourer l'extrémité du générateur de 1/4 to 3/8-inches. Si les flammes ont besoin d'ajustement, faire comme cela :

1. Insérez un petit tournevis dans la vis d'ajustement du pilote (Figure 23). Ajuster la flamme comme nécessaire. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer et dans le sens contraire pour augmenter.
2. Tournez le réglage du thermostat au plus haut. Le bruleur principal devrait s'allumer rapidement et doucement. Tournez le thermostat au plus bas. Le pilote devrait resté allumé.

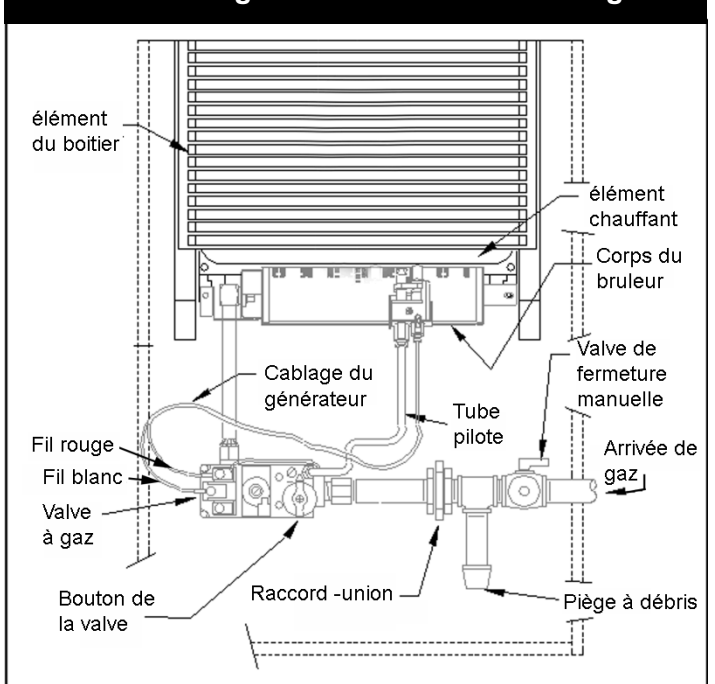
FIGURE 23 - Ajuster les voyants témoin



SYSTEM D'AERATION

Ne vérifiez qu'aucun élément du système de ventilation soit bloqué ou abîmé. Nettoyez et remplacez avant l'utilisation de la fournaise.

FIGURE 24 – Ligne de débranchement de gaz



Caring for Your Fournaise

9. Branchez les câbles à l'intérieur de la boîte de jonction comme montré en Figure C et D.

Comment entretenir votre Fournaise (suite)

NETTOYER LES COMPARTIMENTS DES BRULEURS

Parce que l'air froid est attiré par la flamme durant le fonctionnement de la fournaise, une accumulation de peluche de tapis, de draps, de poussière etc... dans la zone du bruleur va apparaître. Il est nécessaire de nettoyer cette zone régulièrement. Utilisez un aspirateur avec un petit embout pour atteindre les zones étroites. Attention dans et autour du pilot. Un changement d'ajustement pourrait être fait s'il était déplacé pendant le nettoyage. Un bruleur correctement ajusté produira, avec presque tous les gazes, une flamme avec un beau cône bleu et un manteau extérieur rouge ou violet.

DANGER: L'accumulation de poussière, de peluches ou d'autres corps étrangers dans la première ouverture d'air du bruleur peut interférer avec un mélange correct d'air et gaz et peut entraîner une flamme jaune qui produit du monoxyde de carbone et de la suie. Cet état, s'il se développe, peut mener à des blessures corporelles dont la mort. Il est impératif que le bruleur reste propre.

Installer le ventilateur optionnel

Ventilateur optionnel 2901 and 2907

Ce ventilateur optionnel est installé au sommet de la fournaise et augmente la circulation de l'air chaud à travers l'espace chauffé. Une prise de 115V est nécessaire à côté de la fournaise. Pour des réglages automatiques, vous devez sélectionner « Hi » ou « Low » sur le bouton de réglage du ventilateur. Le ventilateur ne fonctionnera pas si le bouton de réglage est sur « Off » (position centrale). Soyez sûrs que cet accessoire soit compatible avec le type et la conception de votre fournaise.

1. Coupez le courant électrique via l'interrupteur, la boîte à fusible ou le panneau de service avant l'installation ou l'entretien du ventilateur.
2. Étiquetez tous les fils avant de les débrancher pour l'entretien. Un mauvais raccordement peut entraîner un fonctionnement dangereux ou un mal fonctionnement. Vérifier le bon fonctionnement après l'entretien.
3. Installez une prise électrique de 115V comme montré en Figure A
4. Enlevez les deux (2) clous tenant la grille et enlevez la grille comme montré en Figure B.
5. Enlevez les deux (2) vis tenant le couvercle de la boîte de jonction. Enlever le couvercle pour avoir accès au trou prépercé situé dans la boîte de jonction.
6. Localisez le trou prépercé et l'enlevez en utilisant le marteau et le tournevis. Faites attention lorsque vous travaillez près des coins en métal coupant.
7. Placez le ventilateur sur le haut de la fournaise comme montré en Figure B
8. Acheminez les câbles 115V dans la boîte de jonction par le trou prépercé

Percez un trou de 1/8-inch de diamètre de chaque côté de paroi avant de la fournaise par le biais des trous situés sur les côtés du ventilateur. Accrochez le ventilateur avec les deux vis données.

10. Remplacez la couverture de la boîte de jonction et l'attachez avec les vis que vous avez enlevé précédemment
11. Remplacez la grille du ventilateur et l'attachez avec les vis que vous avez enlevé précédemment.
12. Mettre le bouton de réglage à la position voulue. S'il est laissé sur « hi » ou « low » pendant les mois d'été, le ventilateur pourrait être activé à cause de la chaleur. Si vous ne souhaitez pas que cela arrive, mettez le bouton de réglage sur « off ».

Suivez la réglementation électrique locale et nationale en vigueur. Tous les travaux électriques doivent être conformes à votre réglementation et vos décrets locaux ou en leur absence à la National Electrical Code, NFPA 70/ANSI. Si vous n'êtes pas familier avec ces réglementations, ayez recours à un électricien qualifié pour faire le travail

ATTENTION: Risque de dommage matériel, de blessure ou de mort. Éteignez toutes les sources électriques via l'interrupteur, ou la boîte à fusibles avant d'enlever ou de travailler sur le boîtier du ventilateur.

Installing Your Blower Accessory

Ventilateur optionnel 2901 and 2907 (suite)

Figure A – Installer la prise électrique

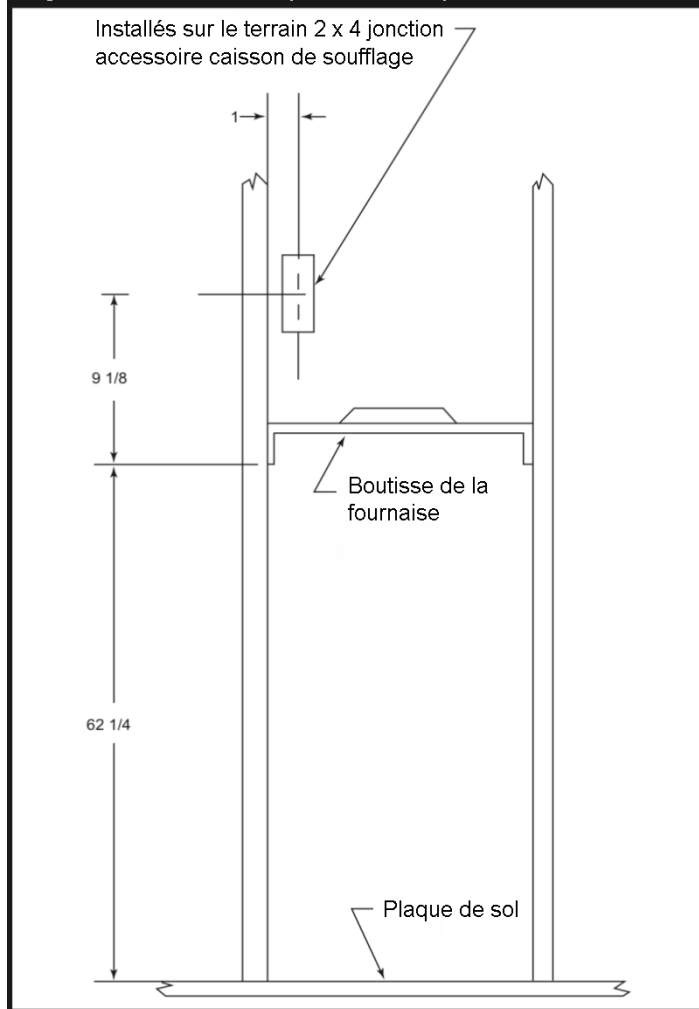


FIGURE C – Câblage pour les modèles 2901

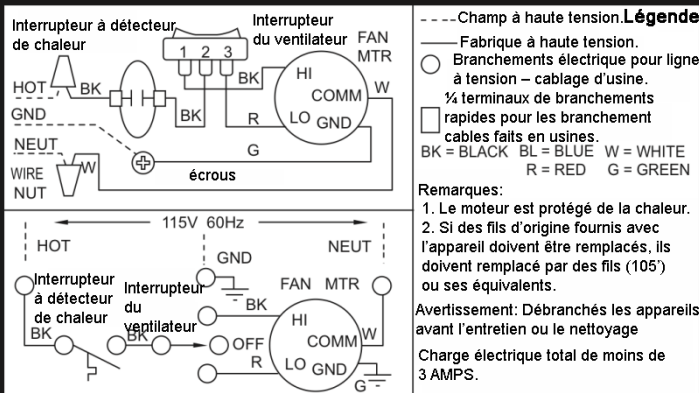


FIGURE B – Installer le ventilateur

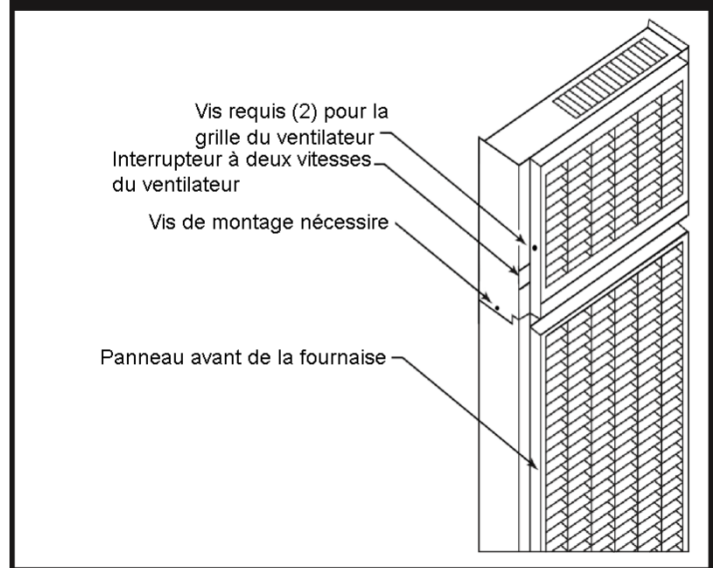
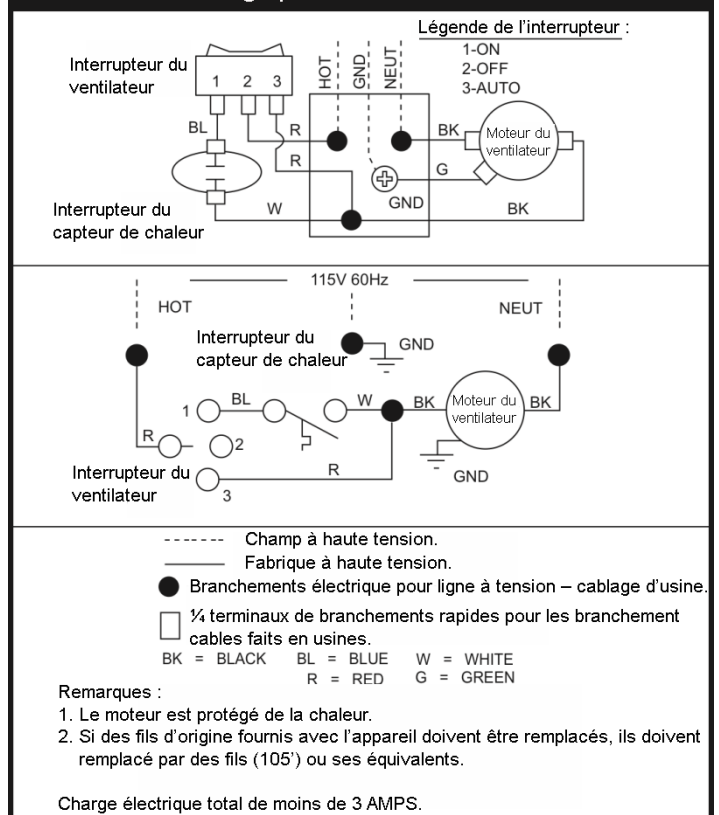
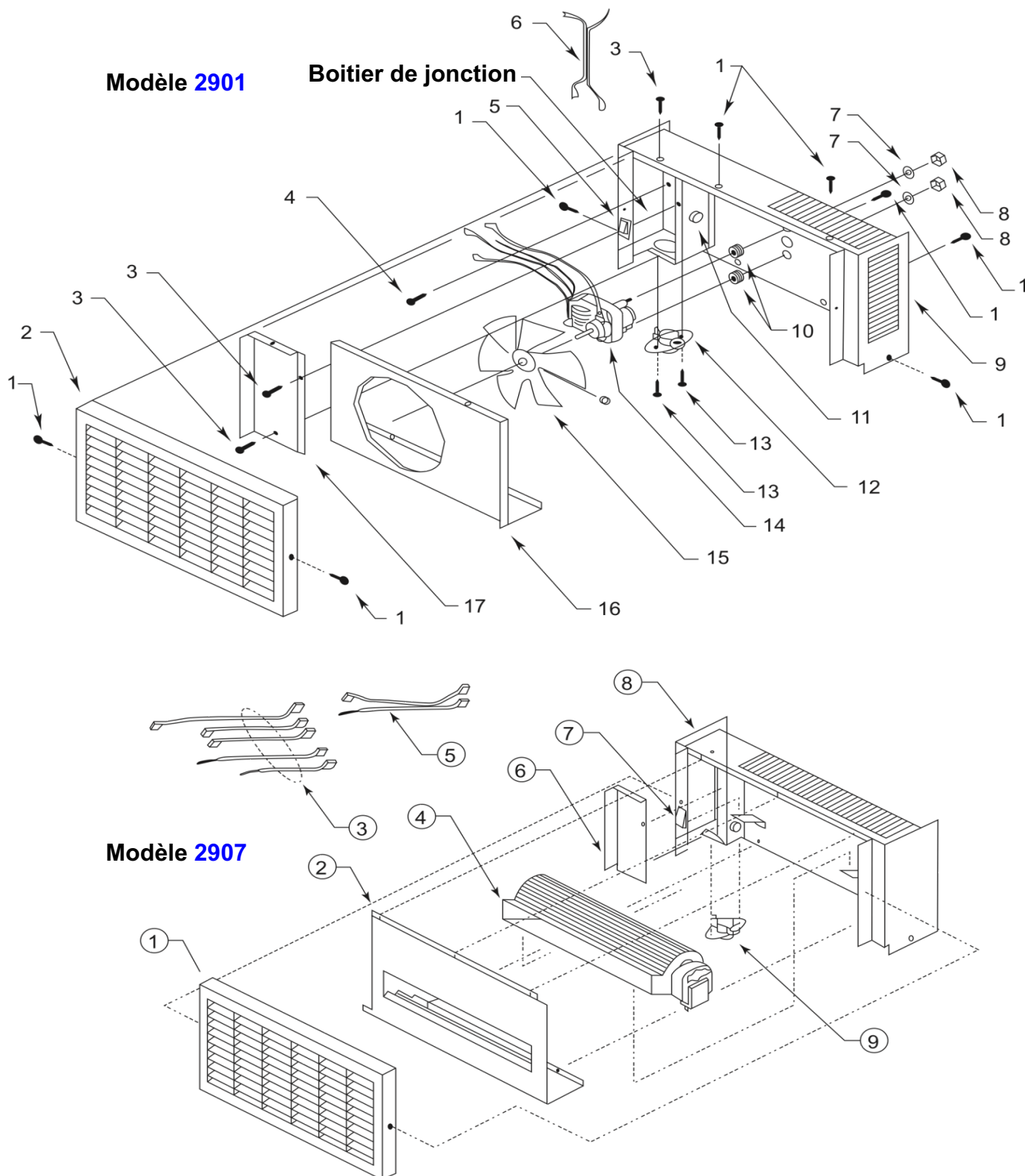


FIGURE D – Câblage pour les modèles 2907



Blower Accessory Replacements Parts

Ventilateur 2901 et 2907



Installing Your Blower Accessory

Ventilateur accessoire 2901 et 2907 (suite)

Pièces du ventilateur accessoire - modèles 2901

2901

Ref. No.	Description	Part No.
1	vis - #8Ax 3/8 (8)	P013200
2	Grille du ventilateur	9C99
3	vis - #8Ax 3/8 (8)	P093200
4	vis - #10 x 1/2	P141000
5	bouton	P320911A
6	Bride de fil	P320912
7	Joint plat - #10-31 (2)	P127300
8	Ecrou de la machine - #8-32 w/Washer (2)	P041100
9	Ventilateur	9C102
10	Oeillet de montage du moteur (2)	P321078
11	Bague de relache de pression	P012900
12	interrupteur	P323097
13	vis - #8-18 x 1/2"	P138200
14	moteur	P320905
15	Hélice du ventilateur	9B99
16	Plaque percée	9D12-1
17	Couvercle de la boîte de jonction	9B161

Pièces du ventilateur accessoire - modèles 2907

2907

Ref. No.	Description	Part No.
1	Grille du ventilateur	9C99
2	Plaque percée	9B246
3	Cablage	P323085/P323086/P323377
4	Ventilateur et moteur	P323423
5	Cablage du Interrupteur à détecteur de chaleur	P274202/P109600
6	Couvercle de la boîte de jonction	9A483
7	interrupteur	P323080
8	Ventilateur	9B249
9	Interrupteur à détecteur de chaleur	P323097

Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant

REMARQUE: les écrous, les boulons, les vis, et les joints sont des éléments standards et peuvent être achetés localement.

Installing Your Motorized Rear Outlet Accessory

Registre de ventilateur arrière motorisé 6919 and 6920

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles et de mort. Éteignez toutes les sources de courant via l'interrupteur, la boîte à fusible ou le panneau de service avant d'enlever ou de travailler sur le ventilateur. Pour votre protéger du danger de choc, cet appareil est équipé d'une prise à trois branches et doit être branché directement dans une prise adaptée. Ne pas couper ou enlever une branche. Tous les travaux électriques doivent être conformes à la réglementation locale en vigueur ou en son absence au National Electrical Code ANSI/NFPA 70. Au Canada, référez-vous au Canadian Electrical Code C22.1. Si vous n'êtes pas familier de la réglementation électrique en générale, ayez recours à un électricien qualifié pour faire ce travail.

Installez les vis à travers le boîtier du registre et les boulons sur le boîtier extérieur de la fournaise. Ne pas trop serrer les vis.

- Après que le registre ait été soit connecté (Figure F), soit branché, régler l'interrupteur du ventilateur selon la fonctionnement voulu.

ATTENTION: Ne pas installer ce kit où la grille de sortie pourrait être bloquée par une porte, un Rideau ou autre obstructions.

MOTORIZED REAR OUTLET REGISTER 6919 AND 6920

Ce registre de ventilation arrière dirige une partie de l'air chaud dans la pièce oppose à celle où la fournaise se trouve. Lisez ces instructions avec attention et familiarisez-vous avec l'installation avant de commencer. Utilisez des gants pour protéger vos mains de coins en métal coupants.

REGLAGES DU VENTILATEUR

Vous devez sélectionner "ON" pour un fonctionnement continue du ventilateur et "AUTO" pour des réglages automatiques. Si le ventilateur est réglé sur « AUTO » lorsque la fournaise est en surchauffe, le capteur de chaleur s'enclenche et le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la fournaise refroidisse, puis le ventilateur s'éteint. Le ventilateur ne fonctionnera pas si la molette est sur "OFF" (centre).

AVERTISSEMENT QUANT A LA LOCALISATION

Ce registre doit être centré entre des goujons et aligné avec la fournaise pour une bonne installation. Vérifiez que la fournaise est centrée entre les mêmes goujons avant de couper des ouvertures sur le mur pour le registre.

- Mesurez et marquez le mur pour des ouvertures comme montré sur la Figure A. Contrôlez qu'il n'y a aucun fils électriques présent dans le mur avant de couper ou d'ouvrir. Redirigez les fils si nécessaire.
- Si l'installation est par encastrement, placez la plaque du bas sur l'ouverture et accrochez la aux colombages the 2x4.
- Une plaque prépercée est située à l'arrière du boîtier extérieur et une autre est située directement derrière elle sur le boîtier intérieur. (Figure B). Retirez les plaques prépercées en tapant dans les coins inférieurs avec un tournevis. Puis déboitez la plaque en tapant légèrement sur les côtés avec un marteau. Basculez la plaque d'avant en arrière pour que le haut de la plaque cède. Enlevez les deux plaques prépercées de même manière. Attention à ne pas endommager directement la chambre de combustion qui se trouve directement derrière le boîtier intérieur.
- Attachez les boulons au boîtier extérieur (Figure B). Après que la fournaise soit en position, insérez le registre arrière dans l'ouverture comme montré sur les Figures C, D et E.

FIGURE A – Montage par encastrement et par suspension

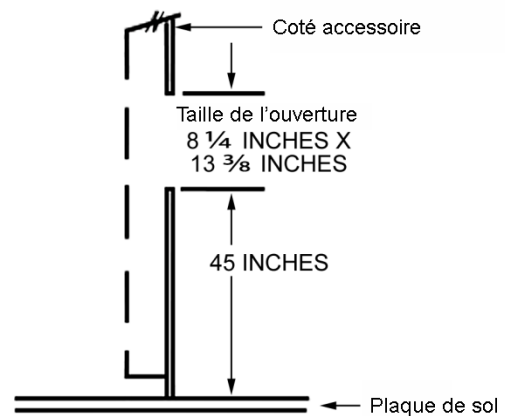
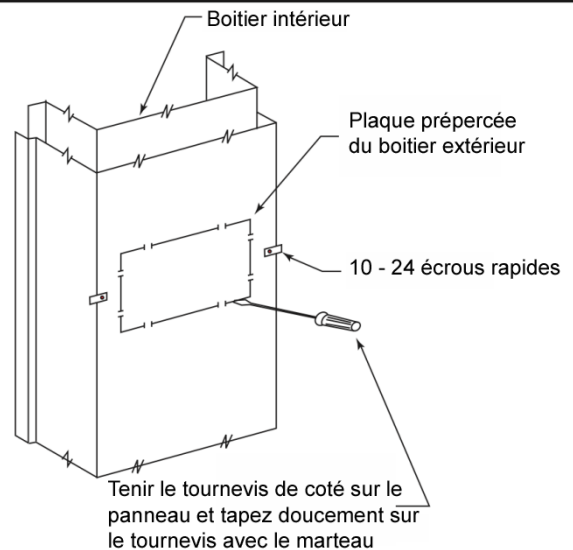


FIGURE B - Enlever la plaque prépercée



Installing Your Motorized Rear Outlet Accessory

Registre du ventilateur arrière motorisé 6919 and 6920 (suite)

Figure C – Montage par suspension

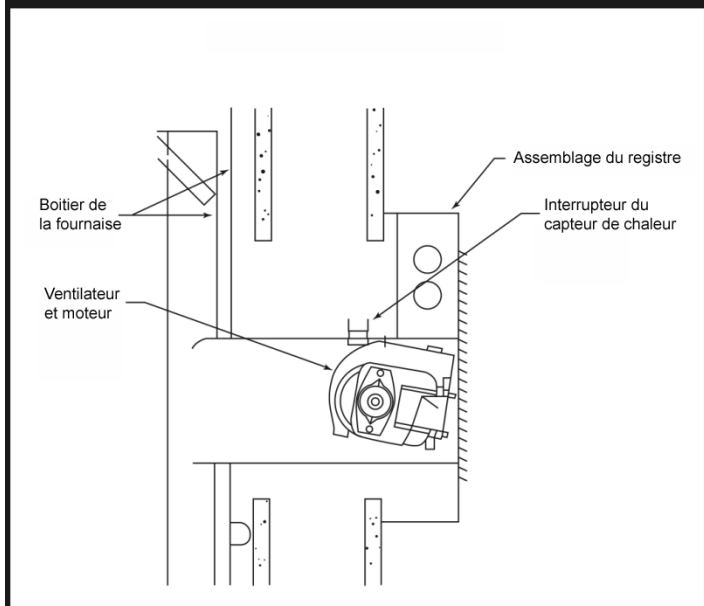


FIGURE D - Installation par encastrement

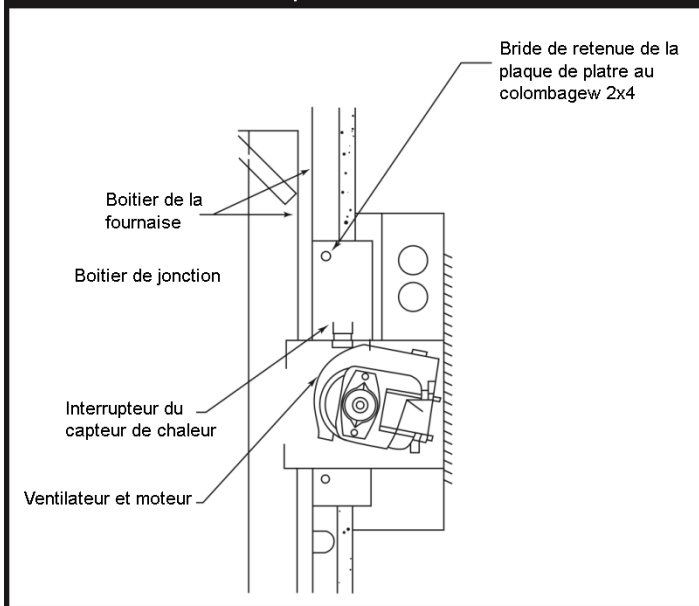


Figure E – Montage par suspension

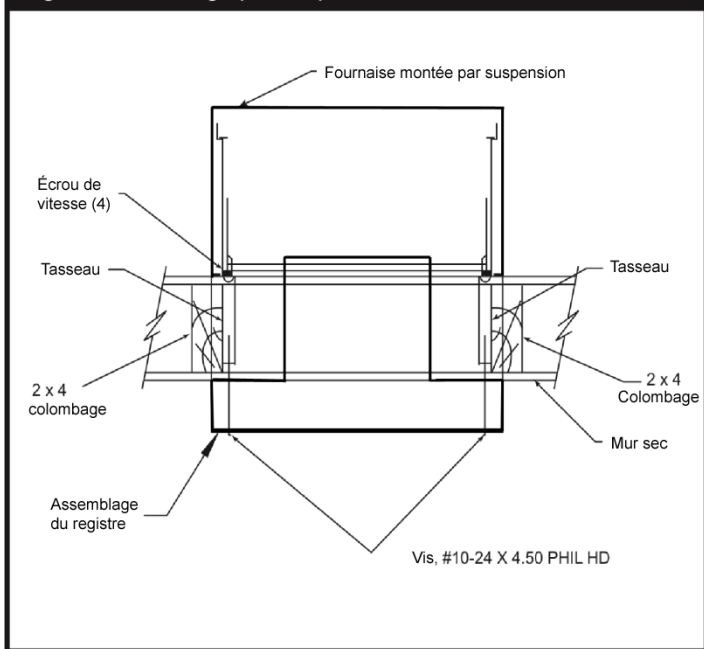
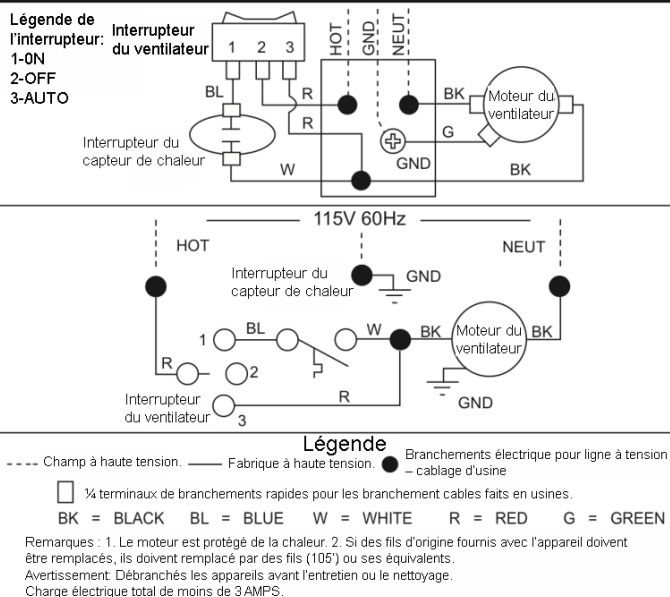
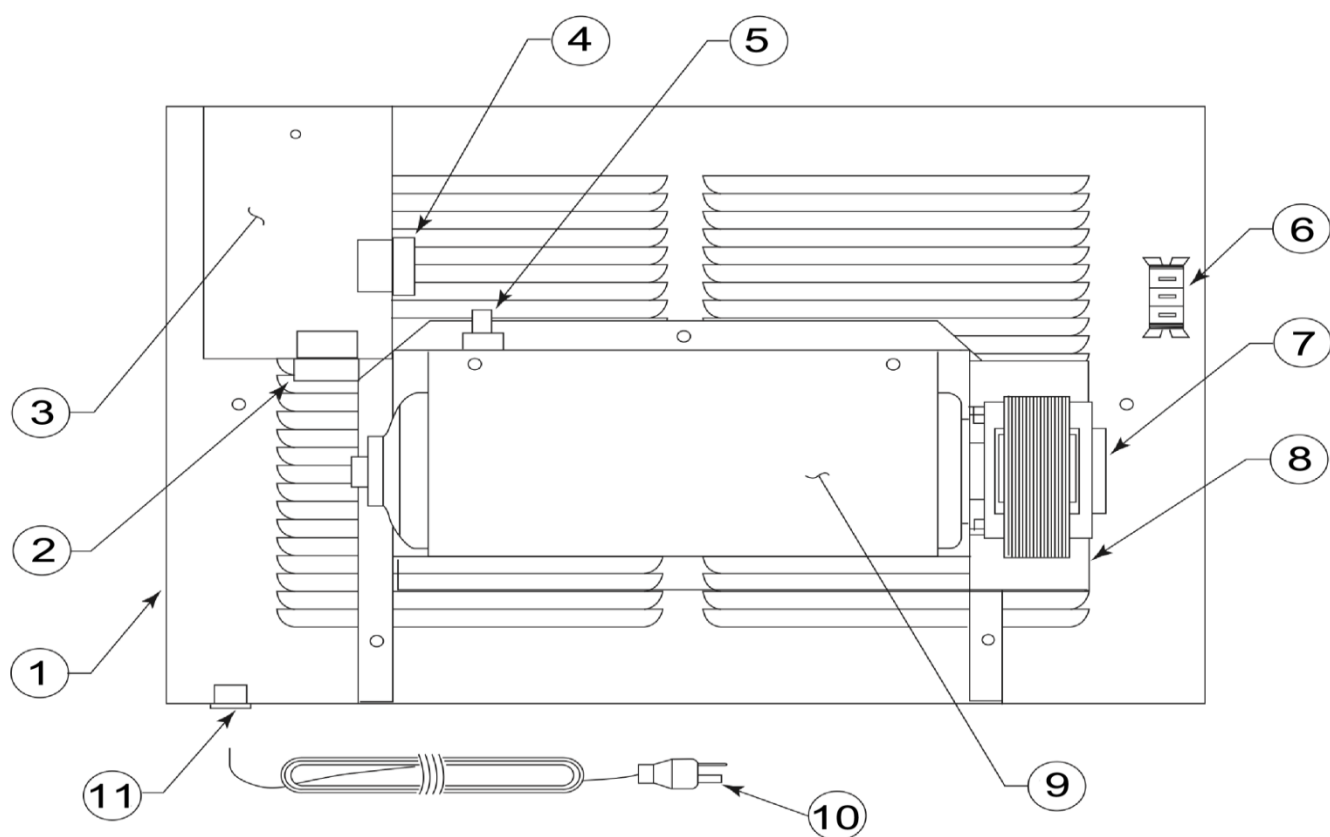


Figure F - Cablage



Motorized Rear Outlet Replacement Parts

Sortie arrière motorisée – Modèles 6919 et 6920



Motorized Rear Outlet Replacement Parts

Pièces de remplacement du ventilateur arrière motorisé (suite)

Pièces de remplacement du ventilateur arrière motorisé – Modèles 6919 et 6920

Ref. No.	Description	Pièces numéro	
		6919	6920
1	Registre	9B269	9B285
2	Bague de relache de pression	P500185	P500185
3	Couvercle du boîtier de jonction	9A427	9A427
4	Bague de relache de pression	P603108	P603108
5	Interrupteur du capteur de chaleur	P323172	P323172
6	Interrupteur du ventilateur	P323080	P323080
7	Moteur et ventilateur	P323423	P323423
8	Couvercle du moteur	9A435	9A462
9	Plaque arrière de protection du moteur	9B266	9B284
10	Cable et branchement	P323081	P323081
11	bague	P323084	P323084

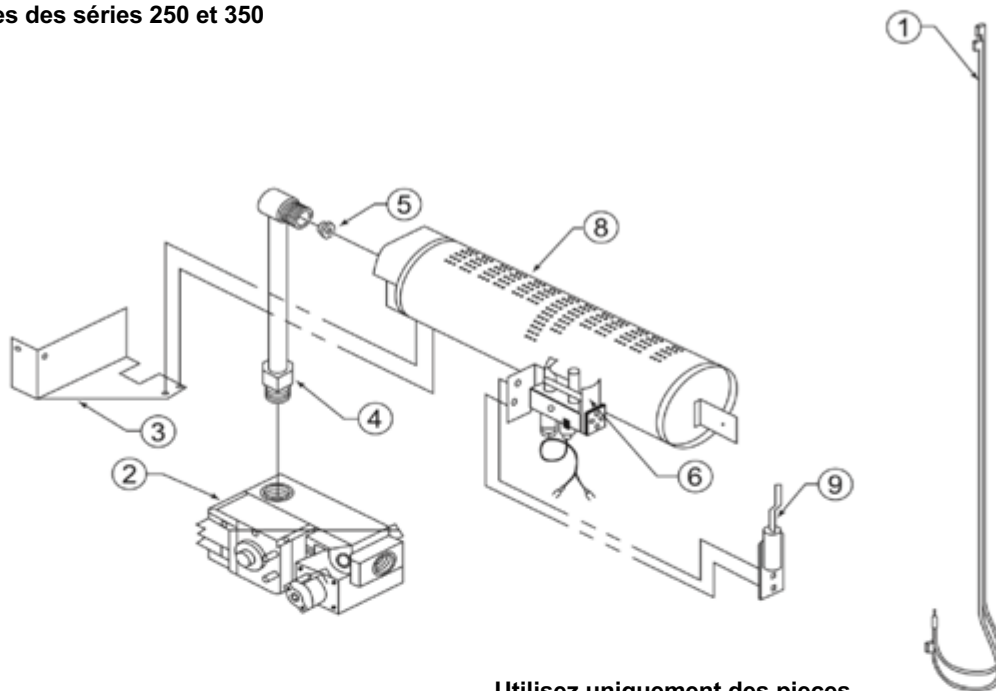
Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant.

REMARQUE: les écrous, les boulons, les vis, et les joints sont des éléments standards et peuvent être achetés localement.

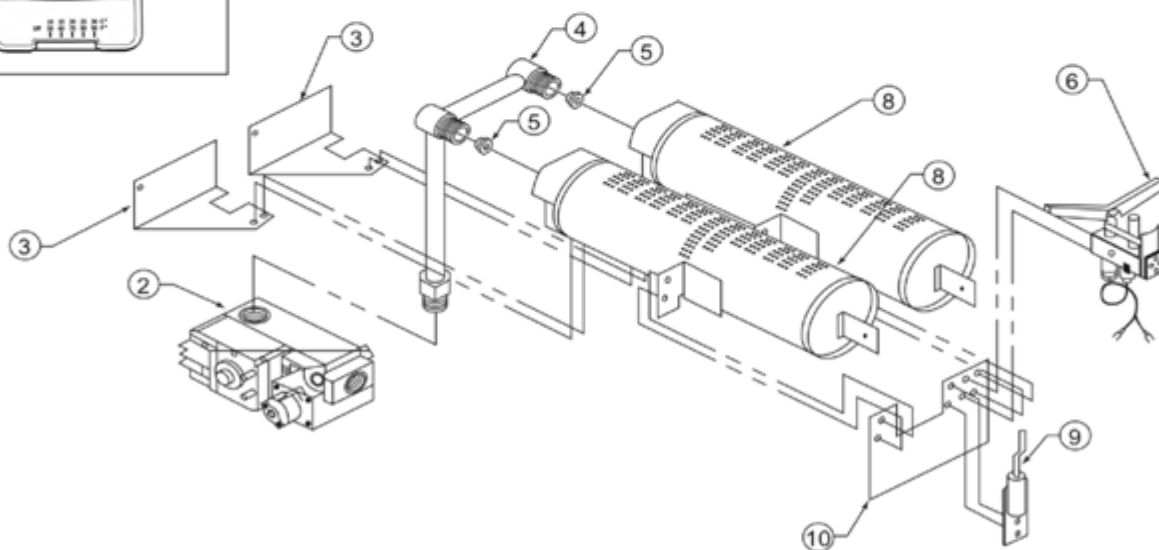
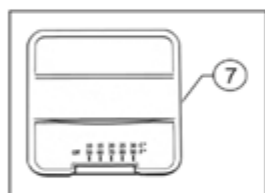
Fournaise Replacement Parts

Assemblage – Modèles des séries 250,350 et 500

Assemblage – Modèles des séries 250 et 350



Utilisez uniquement des pièces autorisées par le fabricant.
Voir la liste des pièces.



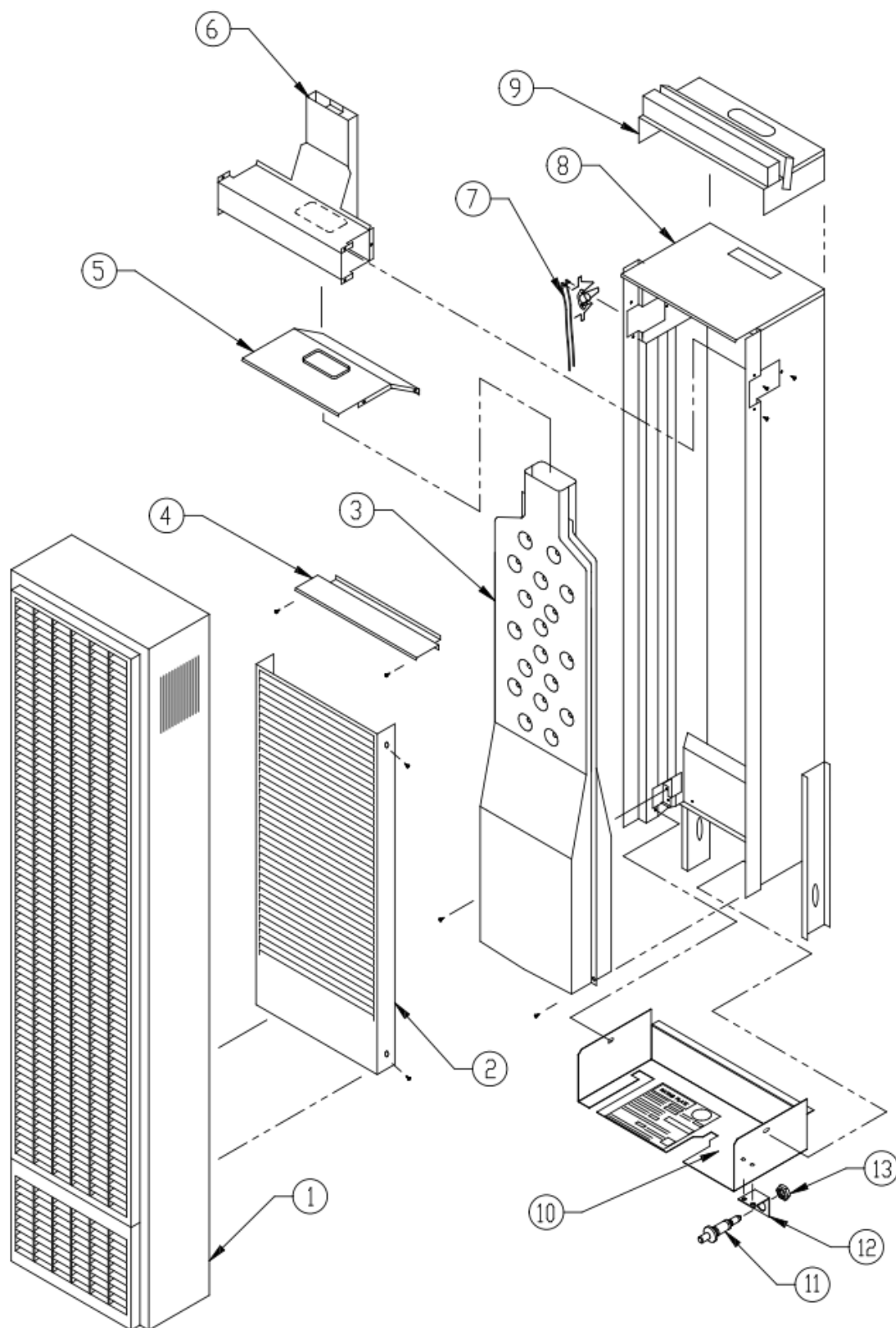
Assemblage – Modèles des séries 500

REMARQUE: les écrous, les boulons, les vis, et les joins sont des éléments standards et peuvent être achetés localement.

Pièces de remplacement de la fournaise

Pièce de remplacement de la fournaise (suite)

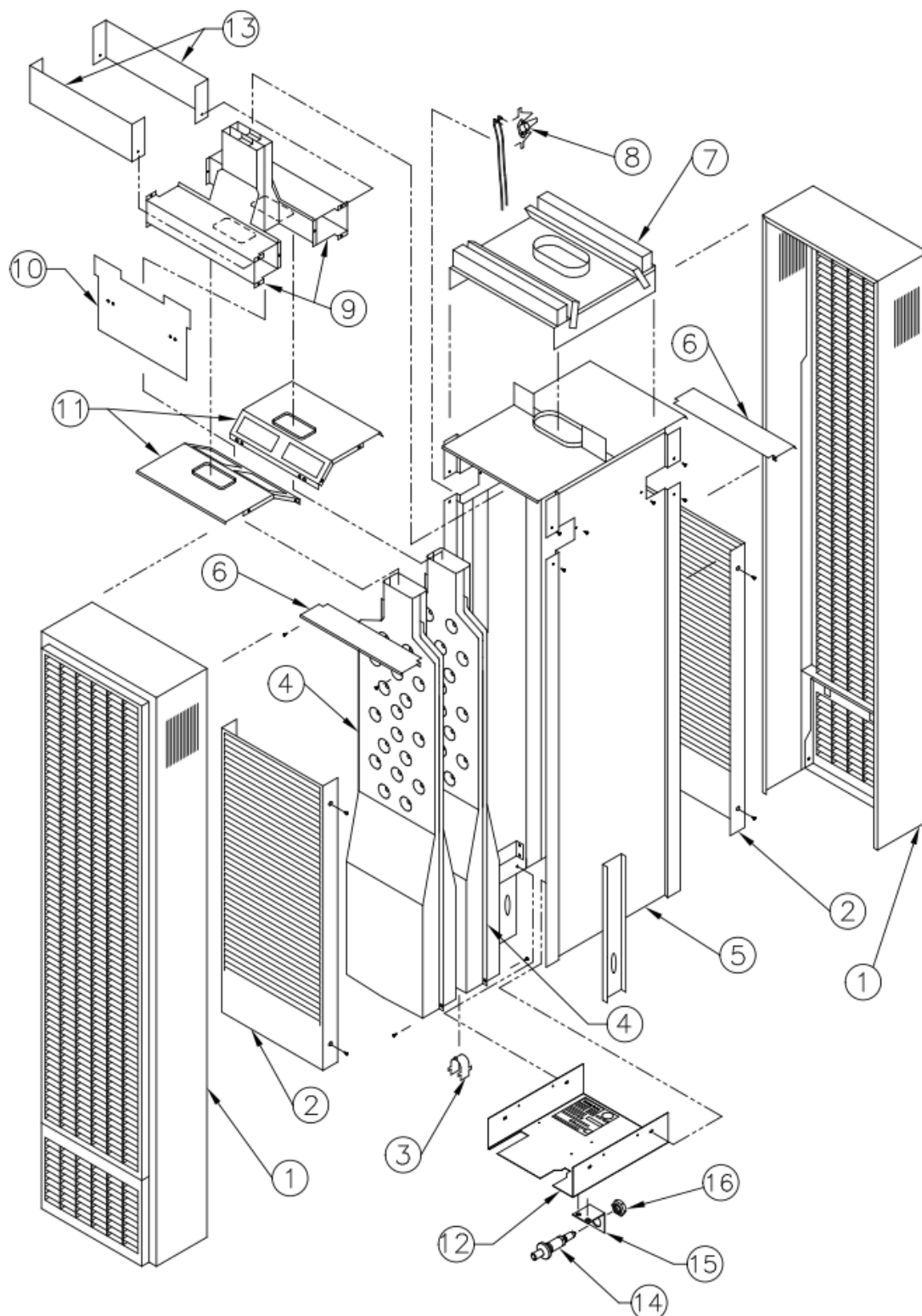
Pièces du boîtier et de l'appareil – Séries 200 et 350



Pièces de remplacement de la fournaise

Pièce de remplacement de la fournaise (suite)

Pièces du boîtier et de l'appareil – Série 500



Pièces de remplacement de la fournaise

Pieces de remplacement de la fournaise (suite)

Assemblage – Modèles des séries 250,350 et 500

REF. NO.	DESCRIPTION	2509621A 2519621A 2539621A 2559621A	2509622A 2519622A 2539622A 2559622A	3509621A 3519621A 3539621A 3559621A	3509622A 3519622A 3539622A 3559622A	5009621A 5019621A 5039621A 5059621A	5009622A 5019622A 5039622A 5059622A
1	Cable d'assemblage (2 nécessaire)	P321836/A	P321836/A	P321836/A	P321836/A	P321836/A	P321836/A
2	Valve	P322660	P323011	P322660	P323011	P322660	P323011
3	Support du bruleur avant	9B234	9B234	9B234	9B234	9B243	9B243
4	collecteur	P323660	P323660	P323660	P323660	P323661	P323661
5	Orifice du bruleur (2 Nécessaire for 500	P332624	P090543	P332635	P090536	P332623	P332625
6	Assemblage du pilote et du générateur	P501618	P501617	P501618	P501617	P322397	P322396
7	Thermostat	P322016	P322016	P322016	P322016	P322016	P322016
8	bruleur (2 Nécessaire for 500 Series)	P323648	P323648	P323648	P323648	P323648	P323648
9	Electrode	P322276	P322276	P322276	P322276	P322155	P322155
10	Plaque de montage du pilote	-	-	-	-	9A409	9A409

Pièces du boîtier et de l'appareil – Séries 200 et 350

REF. NO.	DESCRIPTION	2509621A 2519621A 2539621A 2559621A	2509622A 2519622A 2539622A 2559622A	3509621A 3519621A 3539621A 3559621A	3509622A 3519622A 3539622A 3559622A
1	Panneau avant	4915	4915	4915	4915
2	Panneau thermique avant	9C216	9C216	9C216	9C216
3	Chambre de combustion	6922	6922	6923	6923
4	Déflexeur du boîtier avant	9B199	9B199	9B199	9B199
5	Haut du boîtier intérieur	9C152	9C152	9C152	9C152
6	Assemblage du coupe tirage	9C184	9C184	9C217	9C217
7	Interrupteur du ventilateur	P321826	P321826	P322055	P322055
8	Assemblage du boîtier	9C213	9C213	9C213	9C213
9	boutisse	5902	5902	5902	5902
10	bruleur	9B296	9B296	9B296	9B296
11	Démarrreur manuel	P285500	P285500	P285500	P285500
12	Support du démarrreur	7A189	7A189	7A189	7A189
13	Écrou en tole	P285501	P285501	P285501	P285501
**	boutisse - Isolation	P310000	P310000	P310000	P310000
**	Sac de pièce	9A288-1	9A288-1	9A228-1	9A228-1
**	Bouton	P332606	P332606	P332606	P332606
**	Support de l'interrupteur du ventilateur	P322074	P322074	P322074	P322074

** Non montré

Pièces de remplacement de la fournaise

Pièce de remplacement de la fournaise (suite)

Pièces du boîtier et de l'appareil – Série 500			
REF. NO.	DESCRIPTION	5009621A 5019621A 5039621A 5059621A	5009622A 5019622A 5039622A 5059622A
1	Panneau avant (2 nécessaire)	4915	4915
2	Boîtier thermique avant (2 nécessaire)	9C216	9C216
3	Coque de transport	9A321-1	9A321-1
4	Chambre de combustion (2 Nécessaire)	9D72/9D74	9D72/9D74
5	Boîtier d'assemblage	9C218	9C218
6	Deflecteur (2 Nécessaire)	9B199	9B199
7	boutisse	5901	5901
8	Interrupteur du conduit d'aération	P321826	P321826
9	Coupe tirage (2 Nécessaire)	9C170	9C170
10	Boîtier opaque	9C157	9C157
11	Sommet du boîtier intérieur (2 Nécessaire)	9C158	9C158
12	Assemblage des brûleurs	9B251	9B251
13	Ventilateur déflecteur de chaleur	9A440	9A440
14	Démarrage de la flamme à la main	P285500	P285500
15	Support du démarreur	7A189	7A189
16	Ecrou en tôle	P285501	P285501
**	Boutisse – Isolation	P310000	P310000
**	Sac de pièces	9A288-1	9A288-1
**	Bouton	P332606	P332606
**	Support de l'interrupteur du conduit d'aération	P322074	P322074

** non montré

Dépannage de votre Fournaise

SYMPTOMES	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE DE CORRECTION
1. Le pilote ne reste pas allumer après avoir suivi les instructions..	a. Le générateur ne fourni pas assez de millivolts. b. Les branchements au niveau de la valve de gaz sont détendus ou sales c. Le générateur est défectueux d. le fil du thermostat est accroché e. La valve de gaz est défectueuse	a. Vérifiez la flamme du pilot. Elle doit empiéter sur le générateur. b. Nettoyez et/ ou resserrez les branchements au niveau de la valve. valve. c. Vérifiez le générateur avec le mètre à millivolt. Faites les mesures au terminal du générateur lorsque la valve est sur la position « Pilot ». Débranchez les fils du thermostat. Vous devriez lire 450 millivolts ou plus. d. Enlevez les fils du thermostat du terminal. Si le pilote reste désormais allumé, suivez les fils pour une fiche terre. Elle peut être branchée sur la fournaise, l'arrivée de gaz, des clous ou des agrafes. e. Remettez la valve de gaz en haut après qu'elle soit vérifiée.
2. Il n'y a pas de gaz dans le bruleur principal	a. La valve de gaz n'a pas été tournée sur la position "ON" après avoir allumé le pilote. b. Le thermostat n'est pas réglé pour chauffer c. L'orifice de la fournaise est branché d. Mauvais câblage ou fils du thermostat cassé. Le thermostat est défectueux. e. Le générateur du pilote ne fourni pas assez de millivolt pour ouvrir la valve millivolts to open valve. f. La valve est défectueuse g. L'interrupteur de sécurité du conduit d'aération est enclenché	a. Tournez le bouton de la valve de gaz sur "ON." b. Réglez le thermostat pour chauffer. c. Vérifiez, nettoyez et remplacez. d. Vérifiez les branchements au niveau du terminal de la valve. Si la valve fonctionne, vérifiez les fils du thermostat. e. Voir 1a et 1c ci-dessus. f. Remettez la valve de gaz après que les conditions ci-dessus soient vérifiées. g. Vérifiez et redémarrez.
3. La fournaise fonctionne mais s'éteins avant que la pièce soit à la température voulue.	a. Emplacement de la fournaise b. Le Thermostat est défectueux	a. Vérifiez l'emplacement du thermostat. Il ne doit pas être sur le chemin de l'expulsion d'air de la fournaise, d'une lampe, d'une télé ou d'une stéréo. b. Vérifiez le calibre du thermostat ou remplacez.
4. La fournaise ne produit pas une chaleur suffisante	a. La fournaise peut être trop petite pour l'espace à chauffer b. la fournaise ne chauffe pas au maximum	a. Vérifiez les calculs de taille de la fournaise. b. Vérifiez que la pression du gaz au niveau de la valve ne soit pas trop basse. Elle doit être de 4 inches water column pour du gaz naturel; 10-inches water column pour du GPL. Vérifiez que les orifices des bruleurs ne sont pas bloqués.
5. La fournaise fonctionne mais ne s'éteint pas après que la pièce soit à la température voulue.	a. le câblage du thermostat est défectueux b. emplacement du thermostat. c. Le thermostat est défectueux. d. Valve stuck open.	a. Les fils conducteurs du thermostat sont peut être en court circuit, cause par un clou ou une agrafe. Le vérifiez en enlevant ces fils du terminal de la valve. b. Vérifiez l'emplacement du thermostat. S'il est à l'extérieur d'un mur ou qu'un trou est derrière lui, il est possible que de l'air froid soit en contact avec le thermostat. Changez-le de place. c. Vérifiez le calibre du thermostat et la température de celui ci; ou remplacez. d. Remplacez la valve.

Dépannage de votre Fournaise

Dépannage de votre Fournaise (suite)

SYMPTOMES	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE DE CORRECTION
6. Interruption du pilote	a. La flamme du pilote n'est pas assez basse ou haute b. Existence de courant d'air dans la zone	a. Ajustez la flamme du pilote. L'orifice du pilote peut être bouchée (vérifiez les toiles d'araignée ou autre corps étrangers). b. Vérifiez les portes ouvertes ou les grands mouvements d'air.
7. Le ventilateur fait du bruit.	a. Le ventilateur fait des cliquetis. b. il est sale c. L'hélice est penchée	a. Resserrez les vis du ventilateur. b. Nettoyez l'hélice. c. La redresser ou la changer.
8. Le ventilateur ne fonctionne pas	a. L'interrupteur du ventilateur n'est pas régler	a. Choisissez une vitesse pour le ventilateur.
9. Le bruleur principal ne reste pas allumer	a. Il y a un blocage dans le conduit d'aération b. Le conduit d'aération est trop court c. Restriction dans le système d'aération causes par des décalage d. Conduit d'aération incorrect e. Branchements détendus dans le câblage de sécurité du ventilateur	a. Vérifiez le conduit d'aération pour des blocages, comme des nids d'oiseaux, des brindilles, des feuilles etc... Vérifiez que le bouchon du ventilateur est correctement installé, et n'est pas placé trop bas dans le conduit. Le bouchon doit être du même fabriquant que le conduit. b. Le conduit d'aération doit se terminer au minimum à 12 feet au dessus de la plaque du sol. Le sommet du conduit doit être au moins à 2 feet au dessus de n'importe quel obstacle dans un rayon de 10 foot , y compris le toit. c. Tous les conduits de type "B" doivent être place à la vertical avec des décalages ne dépassant pas 45 degrés. Tout angle supérieur à 45 degré est considéré comme horizontal. Tous les décalages doivent être à au moins 2-feet au dessus du coupe tirage ou aussi loin que possible pour permettre l'aération de commencer sans rencontrer de restriction. L'utilisation de trop de décalage peut aussi engendrer une mauvaise ventilation. d. Utilisez un conduit de type B/W. NE PAS utilisez de conduit en céramique. NE PAS utilisez de conduit à paroi simple. Lorsque vous utilisez le conduit d'une cheminée, il doit être correctement aligné et dimensionné pour l'utilisation d'une fournaise à gaz. L'utilisation d'un type « B » ou d'un conduit de cheminée adapté est conseillé. e. Vérifiez les branchements au niveau de l'interrupteur et de la valve de gaz. Resserrez si nécessaire.
10.Fonctionnement anormal	a. Démarrage en retard. La flamme du pilote est trop basse. b. Bruits de dilatation, tic-tac. c. Fuite du gaz à combustion d. Excessive flame roll-out. e. Le bruleur est en surchauffe. f. Flamme du bruleur jaune g. Flamme du pilote jaune h. Bruits de dilatation	a. Ajustez la flamme du pilote. Vous réferez au chapitre "Entretien votre fournaise". b. Vérifiez l'installation. L'enveloppe peut être déformée en étant serré dans une ouverture trop petite ou coincé sous la boutisse. Un conduit limité peut créer des bruits de dilatation. Référez vous au chapitre « Installation du conduit ». c. Vérifiez qu'il n'y a pas dans le système de ventilation de conduits bloqués, de courant d'air excessif (vent) ou une pression négative dans la pièce cause par un ventilateur ou une cheminée. d. La fournaise peut être surestimée. Vérifiez la pression du gaz au niveau de la valve (voir 4B). e. Vérifiez la pression de gaz du collecteur. Vérifiez le taux, cet appareil est fabriqué pour aller jusqu'à 4,500 feet. L'appareil doit être débridé pour des fonctionnements au dessus de 4,500 feet. f. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions dans le bruleur. Installez de nouveaux bruleurs et trous du pilote. g. Retirez le pilote, le nettoyez et le remplacez. h. NE PAS surélever la fournaise du sol sauf si elle est portée par l'accessoire de maintien. Ne jamais cisailer les pieds. Si vous remplacez la fournaise, amener le conduit d'aération à la boutisse. Les pieds doivent être à plat sur un sol plat et jamais l'un devant l'autre.

Astuces et informations

Astuce d'entretien

Si votre fournaise ne fonctionne pas correctement, vous pouvez peut être éviter le désagrément et le cout d'un service en vérifiant la section dépannage aux pages 38 et 39 avant d'appeler un technicien.

ATTENTION: si les informations fournies dans ce documents ne sont pas suivies parfaitement, il existe un risqué de dommages matériels, de blessures ou de pertes de la vie.

NE PAS stocker ou utiliser de gasoline ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de la fournaise.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- Ouvrir toutes les fenêtres
- Ne pas essayer d'éclairer un des appareils
- N'appuyer sur aucun interrupteur; ne pas utiliser de téléphone fixe ou portable dans le bâtiment
- Eteindre toutes les flammes
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivre les instructions de votre fournisseur.
- Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

— L'installation et l'entretien doivent être effectués par un employé qualifié, une agence spécialisée. ou le fournisseur de

Comment commander des pièces de rechange

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, toujours donner les informations suivantes :

1. Numéro de modèle
2. Date de fabrique
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce

Toutes les pièces listées ici peuvent être commandées chez votre fournisseur d'équipement. Le numéro de modèle de votre Williams se trouve sur l'étiquette à coté de la valve de gaz, dans le compartiment de contrôle.



Williams Furnace Company • 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324
(909) 825-0993 • FAX: (909) 824-8009 • www.wfc-fc.com

Manufactured in the U.S.A. • Established 1916



RV 06/21
ALL RIGHTS RESERVED